

3 Aruba



VNO weer beklad

9 Wereld

Brandweerlieden
omgekomen bij
bosbrand Cyprus



9 Sport

Wales zet uitermate
zwak Rusland te kijk



10 Economie

Chinezen kopen
maker Clash of Clans



Onderzoek Despa: ‘Geen gevaar voor Aruba’ Kashi Company roept graanrepen terug wegens gevaarlijke bacterie

ORANJESTAD — Het Amerikaanse bedrijf Kashi Company riep onlangs Arubaanse afnemers op om de ‘Kashi trail mix chewy granola bars’ terug te sturen, omdat deze mogelijk besmet zijn met listeria monocytogenes. Deze bacterie kan leiden tot ernstige infecties, neurologische problemen een miskraam of zelfs een doodgeboren kind. Uit onderzoek van Directie Volksgezondheid (Despa) blijkt dat deze besmette lading Aruba niet heeft bereikt.



De granola-reep waar het om gaat.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Afgelopen vrijdag zond Kashi Company, een bedrijf dat onder andere ‘voedzame ontbijtgranen’ maakt, een persbericht uit naar Aruba, om zijn afnemers ervan op de hoogte te stellen dat zij de voorgenoemde granolarepen moeten terugsturen. Consumenten die dit product hebben gekocht, werden gevraagd dit terug te brengen naar de afkomstige zaak, waarna zij hun geld terug krijgen. Want deze repen bevatten ingrediënten gemaakt van zonnebloemzaden (afkomstig van hun distributeur SunOpta) die mogelijk besmet zijn met de bacterie listeria monocytogenes. Deze bacterie kan leiden tot ‘serieuze en soms fatale infecties bij jonge kinderen, kwetsbare ouderen en andere die een verzwakt immuunsysteem hebben’, schrijft Kashi Company. “Maar gezonde mensen zullen leiden aan korte-termijn

symptomen, zoals hoge koorts, hoofdpijn, stijfheid, misselijkheid, buikpijn en diarree. Listeria infectie kan bij zwangere vrouwen leiden tot een miskraam of een doodgeboren kind.” Kashi Company was vanochtend niet bereikbaar voor reactie, maar schrijft in haar persbericht ‘dat het bedrijf tot nu toe geen bevestigde meldingen heeft’ van mensen die ziek zijn geworden.

‘Ernstige gevaren’
Yvette Geerman, Keurmeester van de Hygiënische Dienst van Directie Volksgezondheid, was vanochtend naar eigen zeggen ‘niet bekend met het bericht en met het bedrijf’. Ze kon wel vertellen dat producten die besmet zijn met listeria, een bacterie die volgens haar vergeleken kan worden met ‘salmonella’ en ‘ernstige gevaren kan veroorzaken’, per direct uit de schappen worden gehaald. “Maar eerst moeten we onderzoeken om welk lotnummer het gaat en welke precies uit de schap-

pen gehaald moeten worden, want het gaat niet over allemaal.” Ze deed navraag en laat daarna aan Amigoe weten dat Despa afgelopen vrijdag al onderzoek heeft gedaan en erachter is gekomen dat deze graanrepen onder andere bij PriceSmart en SuperFood worden verkocht. “Maar de recall is niet geldig voor Aruba, wij hebben niet te maken gekregen met het lotnummer. Het product wordt hier dus wel verkocht, maar valt niet onder de recall.” SuperFood gaat nog wel contact opnemen met Kashi Company, meldt Geerman, omdat zij als afnemer ‘hierover geen persoonlijk bericht had ontvangen’.

Sulfiet-snoep

Het gebeurt vaker dat distributeurs bepaalde producten terugroepen. Afgelopen februari controleerde Directie Volksgezondheid nog winkels of zij snoepgoed verkochten van het merk Astra Sweets uit België. Deze werden tijdelijk uit de verkoop gehaald omdat het stofje sulfiet, dat kan leiden tot allergische reacties, niet op de verpakking stond vermeld. Uiteindelijk bleek het alleen te gaan om het snoepgoed ‘bladaardbeien’, die ook op Aruba werden verkocht. Mensen die gevoelig zijn voor sulfiet, zoals astmapatiënten, kunnen binnen vijf minuten ademhalingsproblemen krijgen wanneer zij deze stof binnenkrijgen. Andere klachten zijn hoofdpijn, misselijkheid, netelroos, spijsverteringsproblemen, het vasthouden van vocht, geïrriteerde neusslijmvliezen en eczeem.

Kamer: Geen gasboringen bij Schiermonnikoog



Minister Kamp is voor de proefboring, maar een meerderheid in de Tweede Kamer is fel tegen. “Mooie Waddeneilanden moet je niet overhoop halen”, vindt Van Tongeren (GroenLinks).

DEN HAAG — De proefboringen naar gas bij Schiermonnikoog moeten worden afgeblazen. Een meerderheid in de Tweede Kamer heeft zich daar vandaag voor uitgesproken.

PvdA, GroenLinks, SP, D66, ChristenUnie, 50PLUS, Partij voor de Dieren en de fracties Van Vliet en Klein willen niet dat er in natuurgebieden naar gas wordt gespeurd. Om die reden keerde de Kamer zich eerder ook al tegen mogelijke gasboringen bij Terschelling. Waarom zou je toestemming geven voor een proefboring terwijl je weet dat de Kamer daar

nooit gaswinning gaat toestaan, vraagt onder meer de PvdA zich af. Voor Liesbeth van Tongeren (GroenLinks) is het ook duidelijk: “Als we wisten dat er op grote schaal goed gas zat dan zou dat helaas al lang aangeboord zijn. Bij Schiermonnikoog zoeken ze naar de laatste restjes ‘rommelgas’. Daar moet je die mooie Waddeneilanden niet voor overhoop halen.” Minister Henk Kamp (Economische Zaken) stelde eerder dat hij de vergunning voor de proefboring niet kon weigeren. Hij benadrukte dat het “hier geen bananenrepubliek is” en dat hij dus de procedures moet volgen.

Kamp gaf ook aan dat het nog helemaal geen uitmaakte zaak is dat er ook inderdaad gas gewonnen gaat worden bij Schiermonnikoog. Hij vindt het dan ook niet correct dat Kamerleden zich steeds in een vroeg stadium al tegen gasboringen keren. De kleine gasvelden zijn volgens de minister onder meer belangrijk omdat ze ervoor zorgen dat Nederland minder afhankelijk is van buitenlandse gas.

‘Forse prijsverhogingen medicijnen aanpakken’

DEN HAAG — Minister Edith Schippers (Volksgezondheid) moet maatregelen nemen om te voorkomen dat farmaceuten de prijzen van medicijnen plotseling drastisch kunnen verhogen.

Patiënten staan hierdoor ‘met de rug tegen de muur’, omdat het niet gebruiken van de medicijnen vaak ernstige gevolgen heeft voor de gezondheid. Daarvoor waarschuwt Patiëntenfederatie NPCF in aanloop naar een overleg hierover in de Twee-

de Kamer morgen. De belangenbehartiger denkt farmaceutische bedrijven ervan dat zij geneesmiddelen voor de Nederlandse markt laten registreren, alleen om er financieel beter van te worden. “Bereiding door de apotheek is na registratie niet langer geoorloofd, waarna de fabrikant met de prijs kan doen wat hij wil”, stelt NPCF. De apothekersverenigingen KNMP en NVZA sloegen eerder al alarm over de maas in de wet die dit mogelijk maakt.

Zoon van Pakistaanse rechter ontvoerd

KARACHI — Gemaskerde mannen hebben de zoon van een hooggeplaatste Pakistaanse rechter ontvoerd in Karachi. De politie denkt dat de ontvoerders hun gijzelaar willen inzetten om de vrijlating van gevangen islamisten af te dwingen.

Awais Ali Shah is de zoon van Sajjad Ali Shah, lid van het hooggerechtshof van de provincie Sindh. Hij werd gisteren ontvoerd voor een supermarkt. “Mijn beroepsmatige inschatting is dat het niet om een losgeld gaat”, zei politiefchef Allah Dino Khawaja. Waarom de verdenking uitgaat naar islamisten zei hij niet. Karachi, een metropool met meer dan 20 miljoen inwoners, wordt al langer geplaagd door politiek, etnisch en religieus geweld.

Rutte verwacht ‘nee’ tegen Brexit



DEN HAAG — De Britten gaan de Europese Unie niet verlaten. Zij zullen donderdag niet voor een zogenoemde Brexit stemmen. Deze verwachting uitte premier Mark Rutte vandaag. “Ik denk dat het niet gaat gebeuren. Mijn verwachting is dat de Britten zullen kiezen om te blijven omdat de voordelen van het lidmaatschap evident zijn, van groot belang zijn voor zowel Groot-Brittannië als Europa”, aldus de premier. Rutte verwacht vrijdagochtend geen paniek als de uitslag van het Brexit-referendum wordt meegedeeld. Europese leiders komen dan in Brussel samen om zich over de toekomst te buigen. Rutte is daarbij aanwezig omdat Nederland dit eerste halfjaar van 2016 voorzitter is van de Europese Unie.

Taliban gijzelen opnieuw buspassagiers

KABUL — De radicaalislamitische Taliban hebben vandaag in de zuidelijk Afghaanse provincie Helmand een bus en een aantal vrachtwagens tegengehouden en 48 mensen in gijzeling genomen. Het incident vond plaats in de vroege ochtend in het district Gereschk.

Een politiefchef liet weten dat de Taliban in eerste instantie alle passagiers hadden meegenomen, maar later weer een aantal had vrijgelaten. Het zou gaan om achttien vrouwen en kinderen die met familie reisden. De militanten zouden nu nog zo’n 25 gijzelaars in handen hebben. De extremisten lieten via internet weten dat ze ‘27

verdachte personen’ hadden vastgenomen. Degenen onder hen die voor de overheid bleken te werken, werden overgedragen aan ‘de rechtbank’ van de Taliban. De Taliban werpen al maandenlang geregeld wegversperringen op, en ontvoeren en vermoorden daarbij reizigers. Onder meer eind mei en begin juni hielden ze auto’s en bussen aan in

de noordelijke provincie Kunduz en namen vele gijzelaars. Twaalf passagiers werden doodgeschoten. Zeker acht gijzelaars houden ze nog vast.

In de oostelijke provincie Gazni hebben ze begin juni twaalf militairen en politieagenten ontvoerd en gedood. Ze doorzoeken voertuigen vooral op overheidswerkers en medewerkers van veiligheidsdiensten en internationale organisaties. Het is een gerichte methode om te intimideren.

the plaza
CAFE

Vanavond heeft Peter er weer zin in, dus kom gezellig bij hem aan de bar zitten vanavond bij the plaza!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
Don't drive your miles!

ARUBA WINE & DINE

CAFÉ THE PLAZA IS LOOKING FOR:
Restaurant Supervisor (morning shift) & Part-time Waiter

We ask:
Must have at least 2 years experience in similar position
Must have an EPI degree
Excellent communication skills
Strive to perform good service
Being able to work in a team
Local or with valid residence/work permit

We offer:
Good salary and secondary benefits

Apply by sending your CV to: hr@arubawineanddine.com

Top 5 Reasons to Own a FORD ESCAPE NOW

- 1 Ford is THE brand more people buy, then buy again in the U.S.*
- 2 Ford Escape is THE compact SUV with high style, good handling, solid fuel economy and a compelling blend of features.
- 3 Receive Ford SMART BONUS of AWG 6,000**
- 4 Receive complementary Ford Premium Maintenance Plan for 3-years or 60,000 km***
- 5 Last chance because this is a Limited Offer and we have Limited stock available.

GO FORD
PREMIUM MAINTENANCE PLAN

FORD SMART BONUS
AWG 6,000**

Ford
Go Further

*According to IHS Automotive Loyalty Awards. **Ford SMART BONUS is only valid with the purchase of a 2016 Ford Escape in stock. ***Complimentary Ford Premium Maintenance Plan is from Ford Motor Company and is valid on 2016 Escape models from April 1st, 2016 and provided that delivery of the new vehicle takes place on or before June 30th, 2016. Please consult your sales representative for detailed information.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 8681 / e-mail: info@yerausquin.com / www.yerausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid June 20 - 22

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
FINDING DORY 3D daily: 4:30 7:00 matinee: NEW PG	FINDING DORY 3D daily: 4:00 6:30 matinee: NEW PG
FINDING DORY IN 2D daily: 4:00 6:30 matinee: NEW PG	FINDING DORY IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: NEW PG
CENTRAL INTELLIGENCE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: NEW PG-13 late: NEW PG-13	CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 matinee: NEW PG-13 late: NEW PG-13
NOW YOU SEE ME 2 daily: 4:45 8:00 matinee: PG-13 late: PG-13	NOW YOU SEE ME 2 daily: 5:30 8:30 matinee: PG-13 late: PG-13
WARCRAFT 3D daily: 5:00 8:00 matinee: PG-13 late: PG-13	WARCRAFT 3D daily: 9:00 matinee: PG-13 late: PG-13
THE CONJURING 2 daily: 5:45 8:45 matinee: R late: R	THE CONJURING 2 daily: 6:00 9:00 matinee: R late: R
WARCRAFT IN 2D daily: 8:45 matinee: PG-13 late: PG-13	TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D daily: 9:30 matinee: PG-13 late: PG-13
BASTILLE DAY daily: 9:30 matinee: R late: R	ME BEFORE YOU daily: 5:15 8:15 matinee: PG-13 late: PG-13

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Te huur per 1 juli 2016

Een gemeubileerd appartement met twee slaapkamers
In een mooie en rustige woonwijk te Westington Noord.
Dichtbij stranden, winkels, supermarkten en bars.
Voor info email: nelson@idkstad.com

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 14b lid 2 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (Ltv) (AB 2000 no. 82) deelt de Centrale Bank van Aruba (CBA) hierbij mede dat zij op 4 mei 2016 schriftelijke toestemming ex artikel 14a lid 1 van de Ltv heeft verleend aan de National Commercial Bank Jamaica Limited voor het verwerven van een gekwalificeerde deelneming van 29,99 procent in Guardian Holdings Limited (GHL) en hiermee een gekwalificeerde deelneming van eveneens 29,99 procent in Fatum Life Aruba N.V., Fatum General Insurance Aruba N.V., en Elvira Verzekeringen N.V.

Ingevolge artikel 4 lid 4 van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars (AB 2014 no. 6) juncto artikel 14b lid 2 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (Ltv) (AB 2000 no. 82) deelt de Centrale Bank van Aruba (CBA) hierbij mede dat zij op 4 mei 2016 schriftelijke toestemming ex artikel 14a lid 1 van de Ltv heeft verleend aan de National Commercial Bank Jamaica Limited voor het verwerven van een gekwalificeerde deelneming van 29,99 procent in Guardian Holdings Limited (GHL) en hiermee een gekwalificeerde deelneming van eveneens 29,99 procent in Boogaard Assurantiën N.V.

Oranjestad, 20 juni 2016

Grow your own way

Opportunity as a Manager Assurance

Improving your capabilities within a pleasant, dynamic and friendly work environment.

Visit our website for more information.
Apply before Friday 8 July 2016

Creating value through diversity.

Be yourself, be different.

Your career is just that, yours. You choose it. You live it. You make it happen. To get the best from it, you need the best opportunities. That's why opportunities are at the heart of a career with us. Opportunities to grow as an individual, to build lasting relationships and make an impact in a place where people, quality and value mean everything.

What we ask
You have proven experience in working independently in the field of auditing annual accounts, drafting final reports and monitoring budgets and planning. You can also carry out special assignments, are able to see to it that records are of high quality and supervise the performance in accordance with audit procedures. You hold a qualification such as CPA, AA or RA. You have a minimum of six years' experience at a 'Big Four' and you currently have or have held a manager's position. Strong written and oral proficiency in English is required, Dutch is desired. You are enthusiastic, enterprising and ambitious, have a strong personality and good coaching skills.

To find out more and to apply
Send an e-mail to recruitment@an.pwc.com or send your resume to PwC Dutch Caribbean, Attn: Anna Maduro (HR Manager), LG Smith Blvd 62, Oranjestad, Aruba.
Closing date for this opportunity is Friday 8 July 2016.

www.pwc.com/dutch-caribbean
www.facebook.com/PwCDC

© 2016 PricewaterhouseCoopers Dutch Caribbean. All rights reserved.

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Fundacion Pa Nos Comunidad

Radiothon

1 JULI

GRAN EVENTO

RECAUDANDO FONDO PA EDIFICIO
8 RADIO STATION
DIFERENTE ACTIVIDAD
LIVE PERFORMANCE
SHOW
24 ORA DI TRANSMISION

Parkinglot
Palm Beach Plaza

WPH **ORANGE** **92.5** **COOL FM** **94.1** **96.1** **97.1** **98.1** **99.1** **100.1** **101.1** **102.1** **103.1** **104.1** **105.1** **106.1** **107.1** **108.1** **109.1** **110.1** **111.1** **112.1** **113.1** **114.1** **115.1** **116.1** **117.1** **118.1** **119.1** **120.1** **121.1** **122.1** **123.1** **124.1** **125.1** **126.1** **127.1** **128.1** **129.1** **130.1** **131.1** **132.1** **133.1** **134.1** **135.1** **136.1** **137.1** **138.1** **139.1** **140.1** **141.1** **142.1** **143.1** **144.1** **145.1** **146.1** **147.1** **148.1** **149.1** **150.1** **151.1** **152.1** **153.1** **154.1** **155.1** **156.1** **157.1** **158.1** **159.1** **160.1** **161.1** **162.1** **163.1** **164.1** **165.1** **166.1** **167.1** **168.1** **169.1** **170.1** **171.1** **172.1** **173.1** **174.1** **175.1** **176.1** **177.1** **178.1** **179.1** **180.1** **181.1** **182.1** **183.1** **184.1** **185.1** **186.1** **187.1** **188.1** **189.1** **190.1** **191.1** **192.1** **193.1** **194.1** **195.1** **196.1** **197.1** **198.1** **199.1** **200.1** **201.1** **202.1** **203.1** **204.1** **205.1** **206.1** **207.1** **208.1** **209.1** **210.1** **211.1** **212.1** **213.1** **214.1** **215.1** **216.1** **217.1** **218.1** **219.1** **220.1** **221.1** **222.1** **223.1** **224.1** **225.1** **226.1** **227.1** **228.1** **229.1** **230.1** **231.1** **232.1** **233.1** **234.1** **235.1** **236.1** **237.1** **238.1** **239.1** **240.1** **241.1** **242.1** **243.1** **244.1** **245.1** **246.1** **247.1** **248.1** **249.1** **250.1** **251.1** **252.1** **253.1** **254.1** **255.1** **256.1** **257.1** **258.1** **259.1** **260.1** **261.1** **262.1** **263.1** **264.1** **265.1** **266.1** **267.1** **268.1** **269.1** **270.1** **271.1** **272.1** **273.1** **274.1** **275.1** **276.1** **277.1** **278.1** **279.1** **280.1** **281.1** **282.1** **283.1** **284.1** **285.1** **286.1** **287.1** **288.1** **289.1** **290.1** **291.1** **292.1** **293.1** **294.1** **295.1** **296.1** **297.1** **298.1** **299.1** **300.1** **301.1** **302.1** **303.1** **304.1** **305.1** **306.1** **307.1** **308.1** **309.1** **310.1** **311.1** **312.1** **313.1** **314.1** **315.1** **316.1** **317.1** **318.1** **319.1** **320.1** **321.1** **322.1** **323.1** **324.1** **325.1** **326.1** **327.1** **328.1** **329.1** **330.1** **331.1** **332.1** **333.1** **334.1** **335.1** **336.1** **337.1** **338.1** **339.1** **340.1** **341.1** **342.1** **343.1** **344.1** **345.1** **346.1** **347.1** **348.1** **349.1** **350.1** **351.1** **352.1** **353.1** **354.1** **355.1** **356.1** **357.1** **358.1** **359.1** **360.1** **361.1** **362.1** **363.1** **364.1** **365.1** **366.1** **367.1** **368.1** **369.1** **370.1** **371.1** **372.1** **373.1** **374.1** **375.1** **376.1** **377.1** **378.1** **379.1** **380.1** **381.1** **382.1** **383.1** **384.1** **385.1** **386.1** **387.1** **388.1** **389.1** **390.1** **391.1** **392.1** **393.1** **394.1** **395.1** **396.1** **397.1** **398.1** **399.1** **400.1** **401.1** **402.1** **403.1** **404.1** **405.1** **406.1** **407.1** **408.1** **409.1** **410.1** **411.1** **412.1** **413.1** **414.1** **415.1** **416.1** **417.1** **418.1** **419.1** **420.1** **421.1** **422.1** **423.1** **424.1** **425.1** **426.1** **427.1** **428.1** **429.1** **430.1** **431.1** **432.1** **433.1** **434.1** **435.1** **436.1** **437.1** **438.1** **439.1** **440.1** **441.1** **442.1** **443.1** **444.1** **445.1** **446.1** **447.1** **448.1** **449.1** **450.1** **451.1** **452.1** **453.1** **454.1** **455.1** **456.1** **457.1** **458.1** **459.1** **460.1** **461.1** **462.1** **463.1** **464.1** **465.1** **466.1** **467.1** **468.1** **469.1** **470.1** **471.1** **472.1** **473.1** **474.1** **475.1** **476.1** **477.1** **478.1** **479.1** **480.1** **481.1** **482.1** **483.1** **484.1** **485.1** **486.1** **487.1** **488.1** **489.1** **490.1** **491.1** **492.1** **493.1** **494.1** **495.1** **496.1** **497.1** **498.1** **499.1** **500.1** **501.1** **502.1** **503.1** **504.1** **505.1** **506.1** **507.1** **508.1** **509.1** **510.1** **511.1** **512.1** **513.1** **514.1** **515.1** **516.1** **517.1** **518.1** **519.1** **520.1** **521.1** **522.1** **523.1** **524.1** **525.1** **526.1** **527.1** **528.1** **529.1** **530.1** **531.1** **532.1** **533.1** **534.1** **535.1** **536.1** **537.1** **538.1** **539.1** **540.1** **541.1** **542.1** **543.1** **544.1** **545.1** **546.1** **547.1** **548.1** **549.1** **550.1** **551.1** **552.1** **553.1** **554.1** **555.1** **556.1** **557.1** **558.1** **559.1** **560.1** **561.1** **562.1** **563.1** **564.1** **565.1** **566.1** **567.1** **568.1** **569.1** **570.1** **571.1** **572.1** **573.1** **574.1** **575.1** **576.1** **577.1** **578.1** **579.1** **580.1** **581.1** **582.1** **583.1** **584.1** **585.1** **586.1** **587.1** **588.1** **589.1** **590.1** **591.1** **592.1** **593.1** **594.1** **595.1** **596.1** **597.1** **598.1** **599.1** **600.1** **601.1** **602.1** **603.1** **604.1** **605.1** **606.1** **607.1** **608.1** **609.1** **610.1** **611.1** **612.1** **613.1** **614.1** **615.1** **616.1** **617.1** **618.1** **619.1** **620.1** **621.1** **622.1** **623.1** **624.1** **625.1** **626.1** **627.1** **628.1** **629.1** **630.1** **631.1** **632.1** **633.1** **634.1** **635.1** **636.1** **637.1** **638.1** **639.1** **640.1** **641.1** **642.1** **643.1** **644.1** **645.1** **646.1** **647.1** **648.1** **649.1** **650.1** **651.1** **652.1** **653.1** **654.1** **655.1** **656.1** **657.1** **658.1** **659.1** **660.1** **661.1** **662.1** **663.1** **664.1** **665.1** **666.1** **667.1** **668.1** **669.1** **670.1** **671.1** **672.1** **673.1** **674.1** **675.1** **676.1** **677.1** **678.1** **679.1** **680.1** **681.1** **682.1** **683.1** **684.1** **685.1** **686.1** **687.1** **688.1** **689.1** **690.1** **691.1** **692.1** **693.1** **694.1** **695.1** **696.1** **697.1** **698.1** **699.1** **700.1** **701.1** **702.1** **703.1** **704.1** **705.1** **706.1** **707.1** **708.1** **709.1** **710.1** **711.1** **712.1** **713.1** **714.1** **715.1** **716.1** **717.1** **718.1** **719.1** **720.1** **721.1** **722.1** **723.1** **724.1** **725.1** **726.1** **727.1** **728.1** **729.1** **730.1** **731.1** **732.1** **733.1** **734.1** **735.1** **736.1** **737.1** **738.1** **739.1** **740.1** **741.1** **742.1** **743.1** **744.1** **745.1** **746.1** **747.1** **748.1** **749.1** **750.1** **751.1** **752.1** **753.1** **754.1** **755.1** **756.1** **757.1** **758.1** **759.1** **760.1** **761.1** **762.1** **763.1** **764.1** **765.1** **766.1** **767.1** **768.1** **769.1** **770.1** **771.1** **772.1** **773.1** **774.1** **775.1** **776.1** **777.1** **778.1** **779.1** **780.1** **781.1** **782.1** **783.1** **784.1** **785.1** **786.1** **787.1** **788.1** **789.1** **790.1** **791.1** **792.1** **793.1** **794.1** **795.1** **796.1** **797.1** **798.1** **799.1** **800.1** **801.1** **802.1** **803.1** **804.1** **805.1** **806.1** **807.1** **808.1** **809.1** **810.1** **811.1** **812.1** **813.1** **814.1** **815.1** **816.1** **817.1** **818.1** **819.1** **820.1** **821.1** **822.1** **823.1** **824.1** **825.1** **826.1** **827.1** **828.1** **829.1** **830.1** **831.1** **832.1** **833.1** **834.1** **835.1** **836.1** **837.1** **838.1** **839.1** **840.1** **841.1** **842.1** **843.1** **844.1** **845.1** **846.1** **847.1** **848.1** **849.1** **850.1** **851.1** **852.1** **853.1** **854.1** **855.1** **856.1** **857.1** **858.1** **859.1** **860.1** **861.1** **862.1** **863.1** **864.1** **865.1** **866.1** **867.1** **868.1** **869.1** **870.1** **871.1** **872.1** **873.1** **874.1** **875.1** **876.1** **877.1** **878.1** **879.1** **880.1** **881.1** **882.1** **883.1** **884.1** **885.1** **886.1** **887.1** **888.1** **889.1** **890.1** **891.1** **892.1** **893.1** **894.1** **895.1** **896.1** **897.1** **898.1** **899.1** **900.1** **901.1** **902.1** **903.1** **904.1** **905.1** **906.1** **907.1** **908.1** **909.1** **910.1** **911.1** **912.1** **913.1** **914.1** **915.1** **916.1** **917.1** **9**

Herexamen vandaag begonnen

‘Eindexamens Eerste Tijdvak beter gemaakt dan vorig jaar’

ORANJESTAD — De eindexamens (Eerste Tijdvak) van mavo, havo en vwo zijn dit jaar over het algemeen beter gemaakt dan vorig jaar. Dat concludeert Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar op basis van informatie die ze van de Inspectie en Dienst Publieke Scholen (DPS) heeft gekregen. *Amigoe* nam de afgelopen dagen zelf contact op met de scholen en publiceerde vrijdag en zaterdag een deel van de resultaten. Vandaag maakt EPB Oranjestad bekend dat 74 procent in één keer is geslaagd.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Ook de Stichting Avond Onderwijs Aruba gaf vanmorgen openheid over de resultaten van de leerlingen die bij hen havo-onderwijs volgen. Ze hebben dit jaar 121 voltijds-leerlingen, 7 studenten die al een havo-diploma hebben, maar een vak wilden oprispen en 9 leerlingen die deelcertificaten wilden halen. Van de 121 voltijd-leerlingen is 27 procent in één keer geslaagd. 8 procent heeft zich teruggetrokken voor of tijdens de examenperiode, omdat ze geen vrij konden krijgen om in de ochtenduren examen te doen of omdat ze de psychologische druk niet aankonden. De avondhavo laat weten dat 63 procent van deze voltijdsleerlingen een volledige baan naast de studie heeft, 24 procent is vader of moeder en 11 procent heeft thuis de zorg voor een familielid. Tot slot meldt de stichting dat hun jongste examenkandidaat achttien jaar is en de oudste 55 jaar, de gemiddelde leeftijd van hun examenleerlingen ligt op 25 jaar. Het lukte *Amigoe* niet om contact te krijgen met EPB San Nicolas en ook niet met de EPI. Scol Practico pa Ofishi, die dit jaar voor het eerst examenleerlingen heeft, moet de resultaten nog bekenmaken. Ook de Inspectie en DPS wachten nog op

MIDDELBARE SCHOOL	2016: Eerste Tijdvak	2015: Eerste Tijdvak	2014 na herkansing
EPB Oranjestad	74% 190/256 leerlingen	76% (247 leerlingen totaal)	82%
EPB San Nicolas		68% (140 leerlingen totaal)	81%
Mavo			
Schakel College	100% 7/7 leerlingen	100% (3 leerlingen totaal)	100%
Mon Plaisir College	89% 59/66 leerlingen	80% (83 leerlingen totaal)	72%
Juliana school	75% 56/75 leerlingen	73% (51 leerlingen totaal)	62%
La Salle College	74% 64/86 leerlingen	72% (129 leerlingen totaal)	80%
John Wesley College	69% (70%*) 38/55 leerlingen	66% (66 leerlingen totaal)	40%
Colegio San Agustin	69%*	84% (49 leerlingen totaal)	82%
Maria College	68%*	65% (118 leerlingen totaal)	67%
Colegio San Antonio	63%*	69% (104 leerlingen totaal)	?
Filomena College	57%*	65% (57 leerlingen totaal)	68%
Ceque College	58%*		
Abraham de Veer school	46% 26/56 leerlingen	42% (57 leerlingen totaal)	?
Havo			
Colegio Arubano leerlingenaantal**	58% 151/262 leerlingen	43%	70%
Colegio San Nicolas	50%*	28% (68 leerlingen totaal)	68%
Avondhavo	27% 33/121 leerlingen		
Vwo			
Colegio Arubano leerlingenaantal**	58%* 113/186 leerlingen	58%	81%

Bron: Directie Onderwijs * / Bron: Bon Dia **

deze resultaten, blijkt uit de reactie van de minister.

Normen

De Onderwijs-minister ziet een ‘substantiële verbetering, vooral bij havo en vwo’. Ze vindt het opmerkelijk, omdat de examennormen vorig jaar zijn aangescherpt (om tot een diplomagelijkestelling te kunnen komen, aldus het persbericht van de minister) en dit jaar dus een verbetering te zien is. Het gaat om twee nieuwe normen: het gemiddelde voor de eindexamenvakken van het centraal schriftelijk examen moet voldoende zijn en de leerling mag slechts voor één van de kernvakken Neder-

lands, Engels of Wiskunde een 5 hebben gehaald.

Betere examentraining

Daarnaast hebben veel scholen hun eindexamentraining aangepast of intensiever gemaakt. Daardoor konden leerlingen zich beter voorbereiden, aldus Hooyboer-Winklaar. Ze bedankt de scholen en de leerkrachten die tijd en energie in extra training hebben gestoken.

Abraham de Veer

Amigoe schreef zaterdag over een groot verschil in slagingspercentage bij de Abraham de Veer school. Uit een overzicht van Directie

Onderwijs bleek dat op deze school 65 procent in één keer was geslaagd, terwijl Amigoe van de school had gehoord dat 46 procent was geslaagd. Maandag paste Directie Onderwijs het slagingspercentage aan, naar 46 procent. Daarmee heeft de school op dit moment het laagste slagingspercentage van de dagscholen voor mavo.

Leerlingen die het eindexamen nog niet hebben gehaald en in aanmerking komen voor een herkansing, doen hun herexamen deze week. Vandaag begonnen de eerste herexamens.

VVD wil duidelijkheid over Citgo-deal

DEN HAAG — Tweede Kamerleden Andre Bosman en Han ten Broeke (beiden VVD) hebben gisteren schriftelijke Kamervragen gesteld over de Citgo-deal. De Kamerleden willen weten welke verantwoordelijkheid Nederland heeft in de aankoop en herstart van de olieraffinaderij in San Nicolas en of Nederland aansprakelijk gesteld kan worden voor eventuele schulden, als gevolg van de aankoop van deze raffinaderij.

Daarnaast vraagt het tweetal duidelijkheid over wie de raffinaderij koopt, voor hoeveel geld dat gebeurt en of het contract hiervoor al is ondertekend.

Bosman wil ook nog weten hoeveel capaciteit de Citgo raffinaderij heeft, welke eindproduct wordt geleverd, hoeveel vaten ruwe olie hiervoor nodig zijn en waar deze vaten ruwe olie worden ingekocht. De vragen zijn gericht aan minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

De VDD-fractie wil ook duidelijkheid over de minimale jaarlijkse belastingen die Citgo aan Aruba moet betalen en waarop dit bedrag is gebaseerd. “Wordt deze belasting ook berekend als er geen productie is?” De Arubaanse regering liet eerder weten minstens 50 miljoen per jaar aan belastingopbrengsten te verwachten.

Gasleiding

Volgens de Arubaanse regering gaat de vernieuwde raffinaderij straks draaien op gas. In de overeenkomst tussen Aruba en Citgo staat dat de mogelijkheden voor de aanleg van een gaspijpleiding van Venezuela naar Aruba zullen worden verkend. Premier Mike Eman

bevestigde dat nog eens uitdrukkelijk en zegt dat de raffinaderij ‘geen dag zal draaien zonder dat er gas aangesloten is’. Bosman wil van de minister weten in hoeverre Nederland meebetaalt met de aanleg van een gasaanvoer vanuit Venezuela, hoeveel kosten aan de aanleg zijn verbonden, of er al een aanbesteding is geweest voor deze gasaanvoer en of er al ontwerpen zijn.

Uitstoot

De regering kondigde ook aan dat de CO2-uitstoot van de raffinaderij gebruikt moet worden voor de productie van algen. Deze algen moeten op hun beurt weer gebruikt worden voor de productie van zeep, proteïnen en kleurstoffen. “In hoeverre is de opvang van uitlaatgassen van de Citgo om algen te kweken al mogelijk?”, vraagt Bosman aan de minister. Hij wil ook weten wat de kosten zijn om dit systeem aan te leggen, wat de opbrengst is en welk risico dit systeem met zich mee brengt als blijkt dat er geen algen gekweekt kunnen worden. Ten slotte wil hij ook opheldering over wie het financiële risico van dit systeem draagt.

Vervuiling

Ook de verontreiniging van de grond in en rondom de raffinaderij baart het Kamerlid zorgen. Dat blijkt uit de vragen: “In hoeverre is de grond onder de Citgo raffinaderij verontreinigd? Wie draagt hiervoor de verantwoordelijkheid? Wie draagt hiervoor de financiële risico’s? In hoeverre is de milieuwetgeving op Aruba al in werking getreden?” Bosman wil ten slotte ook weten welk bedrag er momenteel in het schoonmaakfonds zit en of dit bedrag toereikend is. Mocht dat niet het geval zijn, dan wil Bosman weten hoe dit fonds wordt aangevuld.

Burgemeester Venezuela waarschuwt Aruba voor vluchtelingen

ORANJESTAD — Ramon Muchacho, de burgemeester van Chacao, een gemeente in de staat Miranda, Venezuela, heeft afgelopen weekend Aruba, Bonaire, Curaçao en Colombia gewaarschuwd voor een mogelijke grote stroom Venezolaanse vluchtelingen.

Dat schrijft de nieuwssite Curacaochronicle.com. “Dit zal zeker het geval zijn voor de ABC-eilanden wegens grote voedsel- en watertekorten”, zei hij tegen de media. Het land is in een staat van opperste paraatheid, omdat er volgens Muchacho een burgeroorlog op de loer ligt. “Grote groepen Venezolanen plegen overvallen op winkels in hun zoektocht naar eten en drinken.” Deze

mensen vallen volgens hem ook apotheken binnen, omdat er geen betaalbare medicijnen meer zijn. “Mensen sterven als gevolg van dit probleem.”

Jagen

Het is niet de eerste keer dat Muchacho de omringende Caribische eilanden waarschuwt voor Venezolaanse vluchtelingen. Vorige maand wees gaf hij aan

IN HET KORT

Hit & Run

De politie is door omwonenden van Noord gebeld, nadat ze op dinsdagnacht een botsing en schoten dachten te horen. Ter plaatse troffen agenten twee wagens met veel materiële schade en de boze chauffeur van één van de auto’s aan. Hij verklaarde dat de bestuurder van een jeep geen voorrang aan hem had verleend ter hoogte van de T-splitting bij Café 080. Hij botste frontaal tegen zijn pick-up om het vervolgens op een lopen te zetten in de richting van de volkswoningen van Noord. Ooggetuigen zagen iemand in oranje kleding wegrennen. De jeep werd door de agenten in beslag genomen, en de eigenaar van de pick-up schakelde zelf een takelwagen in om zijn vernielde wagen af te voeren. Kort daarna kreeg de politie een telefoontje van de veroorzaker van het ongeluk. Hij wilde op een adres in San Miguel opgehaald worden om zijn verklaring af te leggen.

Biertje

Een man is op de openbare weg in Rooi Bosal achter het stuur in slaap gevallen en als gevolg daarvan tegen een elektriciteitspaal aangereiden. De politie werd erbij geroepen en de man moest een blaastest doen. Hij zat onder het toegestane limiet, maar gaf toe dat hij een biertje op had. Zijn auto was er slechter aan toe en moest weggesleept worden.

Vals paspoort

Drie Oost-Europese mannen zijn maandag op luchthaven Reina Beatrix aangehouden toen ze valse paspoorten toonden. Ze kwamen uit Suriname en wilden doorreizen met een vlucht van Insel Air. Bij de paspoortcontrole zette het immigratiepersoneel vraagtekens bij de documenten, waardoor de grensbewaking op de hoogte is gesteld. De mannen werden aangehouden en naar het politie-bureau vervoerd.

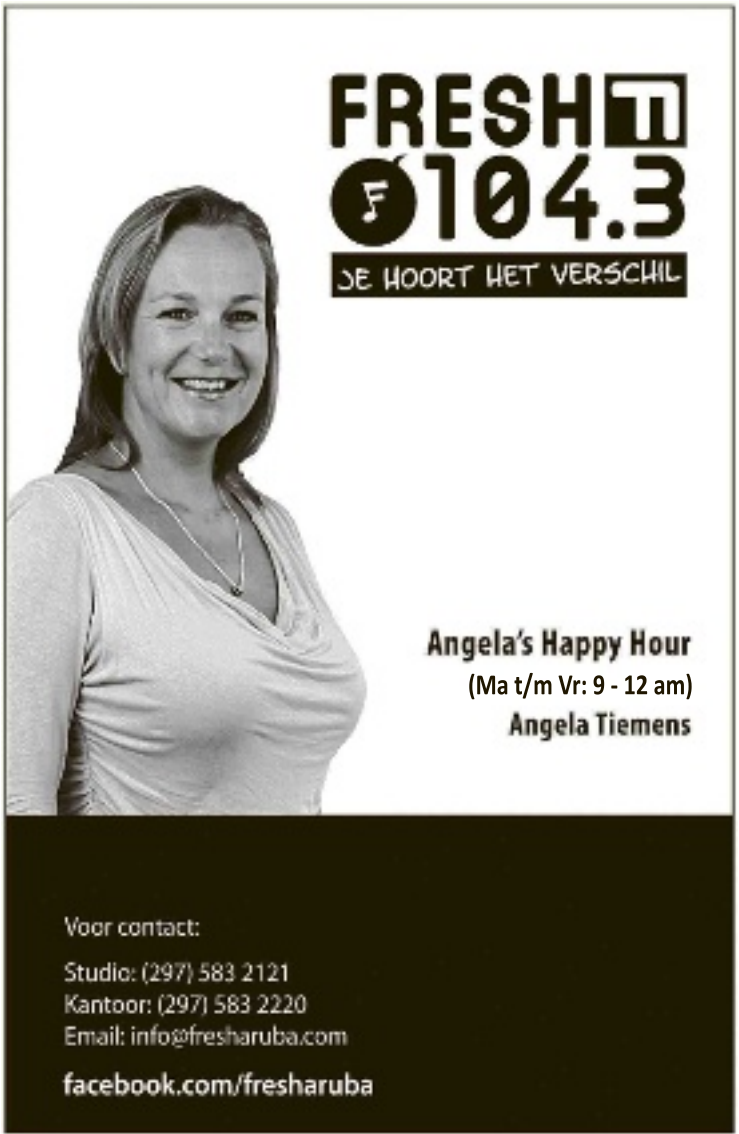
dat Venezolanen hun uitvlucht zullen zoeken naar omringende gebieden wegens grote voedseltekorten. “Mensen moeten jagen op katten, honden en duiven voor voedsel”, zei hij toen. “Als de honger meer verdiept, zullen we zien dat Venezolanen over land of zee zullen vluchten naar omliggende gebieden.

Volgens de Nederlandse nieuwssite *NOS.nl* houden de Antillen rekening met de komst van Venezolaanse vluchtelingen, omdat ‘Curaçao en Aruba nauw met Venezuela zijn verbonden, vooral economisch’.

VNO weer beklad



ORANJESTAD — Voor de derde keer is het VNO-gebouw aan de L.G. Smith Boulevard ten prooi gevallen aan vandalisme. Met grote letters werd afgelopen weekend ‘Aruba pro pedofiel’ op de muur gespoten. In april werd VNO met dezelfde tekst besmeurd door Reginald Danies, die hiermee aandacht vroeg voor het misbruik van zijn twee dochters. Hij vond dat justitie niet adequaat handelde en de vermoedelijke dader niet snel genoeg oppakte. Naast VNO bekladde Danies ook het blauwe kunstpaard naast het kantoor van het Openbaar Ministerie, het ‘I Love Aruba’-bord naast het Bestuurskantoor, het bekende rode anker in San Nicolas en diverse bushokjes. Of Danies opnieuw verantwoordelijk is voor de recente beklad-ding bij VNO is niet bekend. Afgelopen april werden er ook al twee ramen vernield aan de achterzijde van het VNO-gebouw.



Drugs verstoort in kaarsen onderschept

ORANJESTAD — De Kustwacht Caribisch Gebied heeft in samenwerking met de politie afgelopen vrijdag vier personen aangehouden op verdenking van drugshandel. Ook werd een zak aangetroffen met verdovende middelen, verstoort in kaarsen.

Tijdens een patrouille ‘s nachts werden ‘verdachte bewegingen van een vaartuig op het water en personen op het strand van Rogers Beach’ waargenomen, zo meldt de Kustwacht gisteren. “Na een zoektocht en een achtervolging in de omgeving van het strand zijn drie personen aangehouden, twee met de Colombiaanse en één met de Venezolaanse nationaliteit.” De Kustwacht heeft de verdachten

aan de politie overgedragen voor verdere afhandeling van de zaak. Later diezelfde dag zocht de Kustwacht met behulp van een helikopter en de politie verder in de omgeving. Hierbij werd nog één persoon aangehouden zonder geldige documenten en werd ook een zak aangetroffen met verdovende middelen die waren verstoort in een aantal kaarsen. Zowel de drugs als de persoon zijn door de

politie meegenomen. De verdovende middelen worden nog getest en gewogen. De Kustwacht heeft de zaak samen met het politiekorps verder in onderzoek.

Eind april werd een verdachte door de rechter tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld voor het vervoeren van verdovende middelen in containers met kaas op een boot. De verdachte beweerde dat hij niet wist dat er cocaïne in de kaas zat. De rechter oordeelde echter dat een persoon zelf voor de inhoud van zijn vracht verantwoordelijk is en daar ook weet van heeft. Alleen in het geval van ‘bijzondere



omstandigheden’ kan een rechter hiervan afwijken. Dat was hier niet het geval.

In totaal ging het toen om 30 kilogram marihuana en 32 kilogram cocaïne.

In beweging



Sporten omdat het gezond is om in beweging te zijn, trainen voor een podiumplaats of dromen van internationale roem en een medaille. Sport-redacteur Mirte de Rozario volgt wekelijks hoe Aruba in beweging is.

Tips zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com

Fairplay tijdens Eredivisie finale

De Arubaanse Voetbal Bond (AVB) bedankt de twee elftallen die zondag in de finale van de Eredivisie stonden voor hun *fairplay* na afloop van de wedstrijd. De spelers van zowel winnaar RCA als Dakota feliciteerden elkaar met schouderklappen en maakten volgens AVB op die manier duidelijk dat het principe van fairplay, ofwel sportiviteit, ook in het Arubaanse voetbal van toepassing is. RCA werd zondag voor de 34ste keer kampioen van de Eredivisie. Dakota werd tweede, Britannia werd derde en Deportivo Nacional/Washington werd vierde. AVB merkt op dat de finalewedstrijd feestelijk verliep en zonder onregeligheden. Zowel het publiek als de spelers reageerden goed op de uitslag.

Zwemmers naar Cisc

Een selectie van de Arubaanse Zwem Bond (AZB) vertrekt maandag naar de Bahama's waar ze van woensdag 29 juni tot en met zondag 3 juli meedoen



Olympic Run vorig jaar.

aan Cisc 2016 (Caribbean Island Swimming Championship). De zwembond heeft hoge verwachtingen van de zwemmers, omdat ze hard hebben getraind en omdat ze in het verleden vaak medailles wonnen en records zwommen. Toch is de Arubaanse selectie dit keer niet zo groot, omdat het niveau van Cisc erg hoog is. Dit jaar is de categorie 11-12 jaar niet vertegenwoordigd. In de categorie 13-14 jaar doen drie zwemmers mee. De categorie 15-17 jaar is met negen zwemmers (waaronder Mikel Schreuders, Patrick Groters en Keeley Maduro) wel goed vertegenwoordigd. En in de categorie 18 jaar en ouder doen vier zwemmers mee, onder andere Ally Ponson en Jordy Groters. AZB hoopt in de toekomst weer meer zwemmers naar Cisc te kunnen sturen.

Zwemdiploma

De stichting die opkomt voor de belangen van blinden en slechtzienden, Favi, maakt bekend dat hun cliënt Casiene Tromp haar zwemdiploma A heeft gehaald. Ze zwom samen met andere cursisten af in Olympisch Zwembad Roly Bislik. Tromp is leerling van Colegio St. Teresita in San Nicolas en kreeg tijdens de zwemlessen begeleiding van instructeurs van Favi, omdat ze blind is. Een instructeur

bleef in het water bij de leerling om alle technieken goed aan te leren. Die aanpak heeft gewerkt, want Tromp zwom met succes af.

Olympic Walk & Run

Het Olympisch Comité Aruba (COA) en Ibisa organiseren donderdag in het Linear Park de Olympic Day Walk & Run 2016. Daarmee vieren deze instanties Olympic Day. De te lopen afstand is 5 kilometer en deelnemers kun-



Tafeltennisvierstal 'strike a pose'



RCA Eredivisie-kampioen.

nen zelf kiezen of ze dat lopen of hardlopend doen. De eerste honderd deelnemers die zich aanmelden, krijgen een Olympisch T-shirt. Het evenement is gratis.

Walk & Run voor paarden

Team Rodgerson organiseert zaterdag een walk & run van 5 kilometer. De start is bij Varadero/Bucuti. De vijftienjarige Rodgerson Ras zit in de pré-selectie van paardenorganisatie OCA om mee te doen aan het wereldkampioenschap. De wandeling is bedoeld als geldinzamelingsactiviteit, zodat de kosten voor Ras te dragen zijn. Wie mee wil lopen, betaalt 5 florin. De wandeling begint 's avonds om zes uur, inschrijven kan vanaf vijf uur.

Vakantiewandeling

Het Rode Kruis en het Jeugd Rode Kruis organiseren zondag een 'Vacation Walk'. Het doel van de wandeling is om het schooljaar op een sportieve manier af te sluiten en met plezier de grote vakantie in te gaan. De wandeling begint 's avonds om half zes en de deelnemers vertrekken bij het hoofdkantoor van

het Rode Kruis in Dakota. De route gaat via de Caya Avenida Milio Croes, Wilhelmijnstraat, Weststraat, J.G. Emanstraat, Van Leeuwenhoekstraat en Adriaan Lacle Boulevard, en dan vervolgens via de Avenida Milio Croes en Pedro Gallegostraat terug naar het Rode Kruis. De te lopen afstand is 5,5 kilometer. Deelnemers kunnen zich registreren bij Ibisa; kinderen betalen 5 florin en volwassenen betalen

10 florin.

Tafeltennis

Vier tafeltennissers vertegenwoordigen Aruba tijdens het Pan-Amerikaanse Junior Tafeltennis kampioenschap in Vancouver. Jean-Pierre Helmeyer, Jean Claude Hoek, Donald Yarzagaray en Jeandry Mathilda zijn door de Aruba Table Tennis federatie geselecteerd en doen van 25 tot 30 juni mee aan de wedstrijden.



Afzwemmen dankzij Favi.



Cu profundo tristesa pero conforme cu Dios su boluntad

Directiva - Staff y Personal di
Stichting Casa Cuna Progreso

Ta anuncia e fayecimento di



Mr. Romualdo Coffi (Tai)

Na bida tata di nos ex- presidente di Bestuur mr. Henry Coffi(dfm)

Nos mas sentido pesame na e famianan di e fayecido.

Cu mr. Romualdo Coffi sosega na paz.



REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen. **Scol Practico pa Offshl**, opgericht sinds 1 augustus 2014, is een school voor voortgezet speciaal onderwijs. De school biedt onderwijs aan circa 370 leerlingen verdeeld over 2 vestigingen, een te Santa Cruz en de andere in Savaneta.

De Minister van Onderwijs en Gezin roept, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen, sollicitanten op voor de volgende vacatures:

Locatie Savaneta

- 2^e graads docent Bouwkunde voor het vak Praktijk Techniek (Timmeren)

Functie-eisen:

- In het bezit van de bovengenoemde bevoegdheid;
- Het bezit van het diploma Master Special Education Needs VO is een pre;
- Goede beheersing van het Papiament (instructietaal);
- Kennis van en ervaring met moderne didactische hulpmiddelen;
- Kennis van autisme en ervaring met leerlingen met autisme is een pre.

Profiel:

- Een positieve instelling, enthousiast en gemotiveerd ten aanzien van uw vak;
- Met hart voor uw leerlingen en het beste in hen naar boven willen halen;
- Goede didactische kwaliteiten en sterke communicatieve vaardigheden;
- Een teamspeler zijn en effectief klassenmanagement kunnen toepassen;
- Affiniteit met het beroepsonderwijs;
- Affiniteit met de doelgroep 'Moeilijk Lerende';
- Stressbestendig zijn.

Aangeboden wordt:

- Salarisering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst per 1 augustus 2016 of op arbeidscontract.

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's kunnen worden gericht aan de **Minister van Onderwijs en Gezin**, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, **Hoofd Dienst Publieke Scholen**, Cumana 69, Fax: 583-1522. Tel 5212300.

Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatiebrief met CV en gewaarmerkte kopie van diploma's te sturen naar info.dps@aruba.gov.aw



www.arubahospital.com • [hospitalaruba](https://www.facebook.com/hospitalaruba)

VACATURE

De afdeling Medische Administratie van het Dr. Horacio E. Oduber hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Manager Medische Administratie

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.



Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

ZOEKERTJES

in samenwerking met

ARUBAdeal.com
One happy marketplace



Foto bekijken? Ga naar ARUBAdeal.com en zoek op de 'Quick code'.

Advertentie in deze rubriek plaatsen?

Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen
Helemaal gratis!

Wonen

Te huur groot appartement voor 2 personen. Geen huisdieren ! Huis-kamer, grote slaapkamer, keuken, badkamer en bijkeuken. Er is een ook grote overdekte patio aan de achterkant van het huis. Exclusief: Water, gas, elektriciteit. Incl. cable. Huur Afl. 1400 p/m. ---- Afl. 1000 borg Ongemeubileerd ! Gemeubileerd is ook bespreekbaar. Tel: 6000285 of 7472298 | Quick Code: 019654 |

Appartementencomplexje te koop! | | Afl. 525000.00 | Tel. 6417312 | Quick Code: 018672 |

Studio in Papaya, Paradera. | | Afl. 800.00 | Tel. 6626171 | Quick Code: 019588 |

Auto & Toebehoren

Te koop wegens vertrek naar Nederland: Chevrolet Spark uit 2009 Vijfdeurs Handgeschakeld Airconditioning 58.000 km, wordt nog mee gereden Kleine beschadiging aan het dashboard (zie foto), radio werkt niet. Auto is in zeer goede staat, geen schade, distributieriem

onlangs vervangen, airco is ijskoud, rijdt als een zonnetje! Bel 6308115 voor info! | Afl. 7000.00 | Tel. 6308114 | Quick Code: 019626

Nieuw rechter achterlicht | Nieuw rechter achterlicht voor een ouder type Toyota Tercel | Afl. 75.00 | Tel. 00 297 7410935 | Quick Code: 019639 |

For sale nissan | For sale ivm vertrek naar NL - bouwjaar 2004 - airco werkend - radio cd speler werkend - goede profiel banden - geen lak schade of beschadigingen - stoelbekleding niet vies of beschadigt call 5633915 whatsapp +31623738394 email ajkolf@hotmail.com | Afl. 7400.00 | Quick Code: 019644 |

Te koop : Chevrolet Epica. Bouwjaar: 2005 Km stand: 88000 Brandstof: Benzine Transmissie: Automaat Een prima onderhouden Chevrolet Epica staat te koop voor afl 4500,- of \$2500,- Op een aantal typisch Arubaanse gebruikerssporen na (zie foto's) verkeerd de auto in goede staat. De schokbrekers zijn

volgens de monteur echter wel aan vervanging toe. Tel: 5683791 app: +31655364653 | Quick Code: 018687 |

Boeken & Kantoor

Complete set studieboeken voor IPA studie (PABO). Hele stapel voor een goeie deal of losse boeken. Bel/mail voor meer informatie! | N.o.t.k. | Tel. 5934015 | Quick Code: 018760 |

Studieboeken HRM studie. Horen allen bij de studie HRM (NCOI e-learning). Titels: Zox! Personeelsmanagement nader becijferd Strategisch opleiden en leren in organisaties Onderzoeken en veranderen Ken- en stuurgetallen voor personeelsmanagement Organisatie en verandering (in de praktijk) Organisatie en personeelsmanagement Bel/mail voor prijzen losse boeken of een package deal voor alles bij elkaar! | N.o.t.k. | Tel. 5934015 | Quick Code: 018761 |

Bureau stoel Kleur: rood Prijs: f 50 of N.O.T.K. Status: Goede staat Ook een bijpassende school tafel a f50 te koop verkooparuba@gmail.com | Quick Code: 019586 |

Sport & Gezondheid

Voetbalschoenen, zalschoenen en veldschoenen Kleur: Allerlei, Prijs: f 30 per stuk of N.O.T.K. Status: Gebruikt Maat(EUR, van links naar rechts): - * Sommige schoenen vallen klein uit. | Quick Code: 019605

Beeld & Geluid

Video/tv versterker (signaal versterker) Kleur: Zilver Prijs: f 30 of N.O.T.K. Status: Goede staat, 1 jaar oud | maaketergrote@hotmail.com | Quick Code: 019608 |

Kinderen

Pakjes van 10 paar sokken voor Jongetjes van 3/4 jaar. Gebruikt maar in zeer goede staat. Awg.9,- per pak. Bel: 7455726 | Quick Code: 019175 |

Little tikes zand en waterbak. Inclusief groene deksel. In zeer goede staat. Awg.115,- Bel: 7455726 | Quick Code: 019171 |

Step 2 Toddler Climber & Slide In zeer goede staat. Altijd onder afdek gestaan. Bel: 7455726 | Afl. 315.00 | Quick Code: 019173 |

Fisherprice baby speelgoed aapje zingend en maakt geluidjes. In Engels. Awg.25,- Bel: 7455726 | Quick Code: 019174 |

VTech Baby Lanceer en Leer Bal-lenbaan. In Nederlands met muziek en leert basis tellen. Het lanceert de ballen omhoog. Heeft verschillende standen. Goed werkend. Bel: 7455726 | Afl. 55.00 | Quick Code: 019172 |

Mooie en stevige Rek van 'Cars' voor jongens. Ideaal voor het opbergen van bakken speelgoed. Awg.35,- Bel: 7455726 | Afl. 35.00 | Quick Code: 019280 |

Bouw & Tuin

Buiten tafel Kleur: Hout Prijs: f 50 of N.O.T.K. Status: Zie afbeelding | maaketergrote@hotmail.com | Quick Code: 019583 |

Kleding & Mode

2 Bloezen nooit gedragen maat S en M | Nieuw, nooit gedragen Blauw: maat M Wit: Maat S | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 015131 |

WEB lanceert real-time duurzaamheidsmonitor



Premier Mike Eman tijdens de lancering van de duurzaamheidsmonitor.

ORANJESTAD — Om de voortgang van de hoeveelheid duurzame energie die in Aruba opgewekt wordt, met de gemeenschap en de hele wereld te delen, lanceerde het Water- en Energiebedrijf Aruba (WEB) gisteren ‘Aruba’s Realtime Renewable Energy Monitor’. Op deze monitor - via de site van WEB te raadplegen - kunnen bezoekers *real-time* informatie vinden over de totale energieproductie en hoeveelheid opgewekte wind- en zonne-energie, maar ook de hoeveelheid stroom die nog wordt opgewekt met fossiele brandstof.

Momenteel fluctueert het percentage van hernieuwbare energie rond de 20 procent, met uitschieters naar 10 en 30 procent. De lancering van de monitor is onderdeel van de strategie van WEB om de gemeenschap te betrekken bij het streven naar meer duurzame energie. WEB-directeur

Louis Oduber liet gisteren tijdens de lancering weten dat dit ‘slechts het begin is’ en dat de monitor voortdurend zal worden geoptimaliseerd.

Productie
Bezoekers kunnen via de website het dagelijkse energieverbruik van het land in

de gaten houden en zien op welke momenten van de dag meer of minder duurzame energie geproduceerd wordt. Ook per installatie is te zien hoeveel energie geproduceerd wordt. Gisteren, rond het middaguur, was bijvoorbeeld te zien dat de zonnepanelen op luchthaven Reina Beatrix ongeveer 1000 kW produceerden. Ter vergelijking, het veel kleinere oppervlakte aan zonnepanelen op het zogeheten Cocolishi gebouw was rond dezelfde tijd goed voor ongeveer 8 kW uur aan zonne-energie. De monitor maakt duidelijk dat windenergie, opgewekt op windmolenpark Vader Piet, nog altijd verantwoordelijk is voor verreweg het grootste deel van de opgewekte duurzame energie in Aruba. Rond het middaguur werd gisteren door dit windmolenpark ongeveer 16 mW (16.000 kW) aan windenergie opgewekt. De monitor laat ook zien hoeveel minder CO2-uitstoot er dagelijks is, door het gebruik van duurzame energie.

Lopende projecten
Om op termijn meer duurzame energie te kunnen gebruiken, concentreert WEB zich momenteel op zonne-energie, slimme opslagmethodes en een geautomatiseerd systeem voor het opwekken van energie. Via een openbare aanbesteding wil WEB meer schouldaken en daken van andere openbare gebouwen voorzien van zonnepanelen die in totaal maximaal 2,5 mW produceren. Daarnaast loopt een ander project voor de aanleg van een groot zon-

nepark met een maximale capaciteit van 3 tot 5 mW.

Mocht het aangekondigde windmolenpark in Urirama binnen de komende jaren gerealiseerd worden, dan zijn slimme opslagmethodes hard nodig om onvermijdelijke fluctuaties in de stroomproductie op te vangen. “Het probleem met duurzame energie is, zoals windenergie, of je het nodig hebt of niet, het blijft doordraaien. Het overtollige moet worden opgeslagen”, liet Utilities-directeur Franklin Hoevertsz eerder in een interview met *Amigoe* weten. Door opslag gaat de overtollige energie niet verloren, maar kan dit op een later tijdstip op de dag worden gebruikt. In de namiddag of avond, als het energieverbruik stijgt en de zonne-energie daalt, kan gebruik gemaakt worden van de extra opgeslagen energie. Eén van de oplossingen waar WEB aan werkt, is het gebruik van een zogeheten flywheel. Door de draaiende massa van het vliegwiel wordt energie opgeslagen die weer vrijgegeven wordt op het moment dat daar vraag naar is. Het is de bedoeling dat dit vliegwiel dit jaar nog in gebruik genomen wordt. Ten slotte werkt WEB aan een Intelligent Generation Management System (IGMS). De verschillende installaties die energie opwekken worden in dat systeem gekoppeld aan een computer die ervoor moet zorgen dat de productie en stabiliteit van energie optimaal is.

De nieuwe duurzaamheidsmonitor is te vinden op webaruba.com/renewable-energy-dashboard/aruba.

Amerikaanse stand-up comedy werkt hard op de lachspier

ORANJESTAD — Als oer-Hollandse ligt stand-up comedy niet echt voor de hand als keuze voor je zaterdagavond. Maar soms moet je even buiten je comfort zone en dat kan goed of slecht uitpakken. Amerikaanse komieken Ray Ellin, Andrew Schulz en Tony Woods wisten de verslaggever van *Amigoe* in ieder geval een lachwekkende avond te bezorgen. “Het is heerlijk om even alles los te laten en een hele avond te lachen om echt goede grappen.”

door onze verslaggever
Linda Reijnders

In een intiem zaaltje in het Marriott Resort and Stellaris Casino staan een dertigtal tafeltjes met stoeltjes in een nachtclub-achtige sfeer. Een beetje sceptisch, maar toch ook nieuwsgierig van wat komen gaat, schuiven we aan. Amerikaanse humor, is dat wel echt mijn ding, vraag ik mij nog af. Host Ray Ellin neemt die twijfel al snel weg. Ogenscheinlijk zeer ontspannen staat hij achter de microfoon en maakt kennis met zijn publiek. Tafeltje voor tafeltje treedt hij in interactie met de aanwezigen en gevat volgen grappen op hun verhaal. Natuurlijk zijn er de *inside jokes* voor Amerikanen over bepaalde staten die voor een Europeaan niet echt aankomen, maar de snelle, gevatte, harde humor over welk onderwerp dan ook staat garant voor gelach.

Onhandig grappig
Ellin is de organisator van de reeks van zestien stand-up comedians die van 12 juni tot en met 22 juli op het programma staan in het



hotel. Hij is een New York talk show host, producer, writer en director. De natuurlijke manier waarop hij het publiek inpakt, bezorgt je een ontspannen gevoel en nieuwsgierig naar wat verder komen gaat. De jonge Schulz is pakkend met zijn relaas van een skydive ervaring boven Aruba waarvan de meerderheid seksuele grappen zijn. Het feit dat de menstruatiecyclus van vrouwen op elkaar wordt afgestemd wanneer zij veel met elkaar optrekken levert een hilarisch humoristisch verhaal op. Zijn jongensachtige manier van doen maakt hem onhandig grappig.

drankje op de kruik alvorens van lijst te trekken. Je ziet het publiek denken: is hij dronken, dat kan toch niet. Het blijkt een act, zo laat hij de verslaggever na de show weten dat zijn cranberry jus hem volledig nuchter laat. Woods bespeelt het publiek, laat af en toe een pauze vallen en kijkt indringend naar zijn toehoorders, voordat hij weer verdergaat. Zijn manier van praten trekt je mee in het verhaal dat soms snel en hard gaat en dan weer tergend langzaam waardoor zijn mimiek en eigen wereld waarin hij lijkt te verkeren vergroot worden. Leuk is de koppeling naar Aruba toe, waar de leguanen als agressieve draken worden neergezet die de Woods verbieden om op het terras van zijn hotelkamer te vertoeven. Een avond lachen is goed voor je gezondheid en bovendien eens iets anders dan een film of bar, is de conclusie van de verslaggever. Lachen om deze stand-up comedy kan dus nog tot en met 22 juli en meer informatie is te vinden op www.ArubaComedy.com.

Kookcursus voor bursalen

ORANJESTAD — Studenten die binnenkort met een Arubalening naar Nederland vertrekken, kunnen bij YMCA terecht voor een kookcursus. Deze cursus begint op 27 juni aanstaande.

Het doel is om de studenten *tools* te geven om zich dichter bij huis te voelen door middel van eten als ze eenmaal in Nederland

wonen. Ook krijgen ze een avond algemene informatie en nuttige tips. Onder leiding van instructeur Glenn Ridderstap kunnen studenten gedurende één week in de avonduren van zes tot negen uur gerechten leren koken zoals *carni stobá*, vis met creoolse saus, *curry chicken* en *bami goreng*. De kosten bedragen 160 florin per persoon.

Kracht van de jeugd

ORANJESTAD — Het project Poder di Hubentud 2016 (PdH 2016), oftewel de kracht van de jeugd, is onlangs van start gegaan met de bekendmaking van de finalisten voor de gelijknamige prijs. De prijs is een erkenning voor jongeren die een positieve bijdrage leveren aan de maatschappij. Uit 30 genomineerden zijn 18 jongeren gekozen die cursussen aangeboden krijgen in motivatie, leiderschap en jeugdrechten. Na deze periode moeten ze met de opgedane kennis tegen elkaar strijden om zo kans te maken op de grote prijs van 5000 florin.



Tijdens een feestelijke bijeenkomst bij Fort Zoutman zijn de 18 genomineerden voor de prijs Poder di Hubentud 2016 door minister Paul Croes bekendgemaakt.

Poder di Hubentud 2016 is een initiatief van Jeugdminister Paul Croes. “Vandaag geven we erkenning aan onze jeugd”, zo opende Croes de nominatieavond afgelopen vrijdag bij Fort Zoutman. “Er zijn veel jonge-

ren die uitblinken door hun positieve bijdrage aan ons land en we richten vandaag de schijnwerpers op ze. Dat is het doel van Poder di Hubentud 2016.”

De Universiteit van Aruba heeft onderzoek gedaan waaruit blijkt dat ruim 85 procent van de jongeren zich bezig houdt met positieve dingen. De minderheid

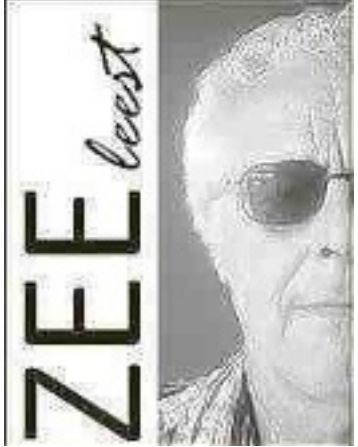
maakt verkeerde keuzes. Volgens Croes moet er zeker aandacht besteed worden aan deze groep, maar de meerderheid moet niet worden vergeten. Het gaat

hierbij om jongeren die opvallen door hun prestaties op het gebied van sport, kunst, vrijwilligerswerk en ondernemerschap of op cultureel en sociaal gebied.

COLUMN ZEE LEEST

Steve Jobs op Aruba

Elke week neemt Nico van der Zee de lezer mee in zijn leesavonturen. Reacties zijn welkom: nicovan-derzee@gmail.com.



Werken in het onderwijs is nooit saai. Dat komt niet alleen door de leerlingen, maar ook door de deskundigen die op gezette tijden verkoniden dat we het helemaal verkeerd doen. Er zijn tijden geweest dat ik daar gevoelig voor was. “Alles moet anders”, riep ik dan in navolging van die deskundigen. In de loop der jaren is dat wat gesleten. Dat ligt niet aan mij, maar aan de deskundigen. Het ene moment vonden die dat alles zwart was en niet wit, waarna je een tiental jaren later te horen kreeg dat het wit was en niet zwart. De middenschool moest er komen in de jaren '80: kinderen van verschillende niveaus in één klas, dan leren ze van elkaar. De basisvorming was het ver-

volg op die middenschool. Deze week konden we in de krant lezen dat kinderen beter tot hun recht komen in klassen waarin het niveau ongeveer gelijk is. Het is als de slinger van een ouderwetse klok. Dan naar links, dan naar rechts. Je kunt er hard achteraan lopen, maar je kunt ook even wachten tot de slinger terug komt. Op Aruba lopen we niet voorop met veranderingen in het onderwijs. Ik ben daar

wel blij mee, laten we de kat eerst maar even uit de boom kijken, soms komt de slinger heel snel terug. Maar de laatste weken wordt er toch door sommigen aangedrongen op veranderingen in ons onderwijs. Dat begon met een bezoeke van Maurice de Hond. Dit keer kwam hij niet om voorspellingen te doen over onze verkiezingen, maar om te vertellen over zijn onderwijsinitiatief. Hij heeft een aantal scholen in Nederland opgericht, de Steve Jobsscholen. Die zijn genoemd naar de Apple-voorman, omdat het gebruik van de tablet, de iPad in dit geval, een belangrijke rol speelt in het onderwijs. Onze scholen leiden op voor de vorige eeuw, niet voor deze eeuw, is het uitgangspunt van De Hond. Daarom moet er meer gebruik gemaakt worden van digitale middelen en bovendien moeten we veel meer vrijheid en initiatief bij de leerling laten. Die hebben

geen vast rooster, maar volgen workshops naar keuze en hebben zelf het initiatief in hun leerproces. De iPad zijn daarbij onmisbaar. Het klinkt goed en de resultaten op enkele scholen zijn ook bemoedigend. De Hond is weer vertrokken, maar zijn stokje is overgenomen door ex-minister Visser en die ijvert nu voor de invoering van de ideeën van De Hond op Aruba. Hij krijgt daarbij nogal wat steun van het bedrijfsleven. Die zien met genoegen dat iedere Arubaanse leerling een tablet gaat aanschaffen. Als je per leerling 150 florin kunt verdienen, maak je miljoenen winst per jaar, hebben ze vast al uitgerekend. Leiden wij leerlingen op voor de vorige eeuw? Heeft De Hond daarin gelijk? Hij heeft zeker gelijk als het gaat om de invoering van computers in het onderwijs. Tablets zijn van deze

tijd. Met de tablets sta je in verbinding met de wereld. Met de tablets kun je informatie verzamelen, communiceren, oefenen met de leerstof, werken in je eigen tempo met jouw leerstijl. De tablets zijn van deze tijd. Wie voor maximaal gebruik is van moderne hulpmiddelen in het onderwijs, kan op mijn steun rekenen. Maar daarnaast zetten de Steve Jobsscholen ook de hele organisatie van het onderwijs op zijn kop en daar voorzie ik grote problemen. Misschien is dat een mooi einddoel, maar neem het niet als uitgangspunt. Dat is voor onze traditionele scholen een aantal bruggen te ver. Voer de tablets in en laat het onderwijs zich ontwikkelen. Dan komt er uiteindelijk wellicht wel een model uit zoals De Hond dat zo graag ziet. Of er komt iets uit dat in de praktijk zijn waarde bewijst.

†

We staan niet altijd stil bij het woord 'samen' maar het is een groot gemis als 'samen' uit je leven is.

Intens verdrietig en vol bewondering voor zijn optimisme hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, mijn broer, onze zwager en oom

Peter Emile Charles Eugène Palmen
Peter

15 oktober 1943 17 juni 2016

Ellen Palmen - de Leeuw
Marijke de Boer - Palmen †
zwagers en schoonzussen
neven en nichten

Meander 989
1181 WP Amstelveen

De uitvaartplechtigheid zal worden gehouden woensdag 22 juni om 11.30 uur in de kapel van de r.-k. begraafplaats 'Sint Petrus' Banden, Kerkhoflaan 10, 's-Gravenhage, waarna de bijzetting in het familiegraf zal plaatsvinden.

Televisieprogramma's

Nederland

16:55 Studio France
17:55 Journaal
18:15 Studio France
19:15 Journaal
19:40 Journaal
20:04 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

Woensdag 22 juni

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
0:40 Journaal
0:45 Journaal
0:50 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Journaal
1:20 Journaal
1:30 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal
2:30 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:30 Journaal
4:40 Journaal
5:00 Journaal
5:15 Journaal
5:30 Journaal
5:40 Journaal
6:00 Journaal
7:00 Journaal
7:20 Journaal
7:35 Journaal
8:00 Journaal
8:15 Journaal
8:30 Journaal
8:40 Journaal
9:00 Journaal
9:25 Sterren.nl special
10:00 Studio France
11:00 Journaal
11:05 Sportjournaal
11:12 Politieke partijen
11:20 Studio sport: EK voetbal
11:50 Studio sport: EK voetbal
12:52 Studio sport: EK voetbal
13:00 Studio sport: EK voetbal
14:00 Journaal
14:30 Studio France
14:50 Studio sport: EK voetbal
15:53 Studio sport: EK voetbal
16:00 Studio sport: EK voetbal
16:55 Studio France
17:55 Journaal

Nederland

15:10 Inspector George Gently
16:45 Nieuwsuur
17:40 The Central Park Five
18:40 Kunstuur

BVN

15:45: De Buitendienst
16:05: NOS Journaal
16:15: Blokken
16:45: Thuis
17:10: Dagelijkse kost
17:25: Profiel: Eli Asser
18:00: VRT Journaal
18:45: Erica op Reis
19:25: NOS Journaal
19:45: Weerbericht Europa/
Afrika
19:50: We zijn er Bijna!
20:35: Varia Americana
21:25: Per Seconde Wijzer
21:50: Nieuwsuur
22:35: Weerbericht Amerika/
Caribien
22:40: Opsporing Verzocht
Internationaal
22:45: Panenka!
23:35: 1000 Zonnen

Woensdag 22 juni

00:00: VRT Journaal
00:30: NOS Studio France
01:25: Streetlab
01:55: Chez Benali
02:35: Jan rijdt rond
03:00: NOS Journaal
03:05: Sesamstraat
03:25: Het Klokhuis
03:40: NOS Jeugdjournaal
03:45: De Buitendienst
04:05: NOS Journaal
04:15: Blokken
04:45: Thuis
05:10: Dagelijkse kost
05:25: Profiel: Eli Asser
06:00: VRT Journaal
06:45: Erica op Reis
07:25: NOS Journaal

19:00 De nachtzoen
19:15 Nieuwsuur
20:10 Nieuwsuur
20:58 Tekst-tv

Woensdag 22 juni

1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal met gebarentolk
1:30 Journaal met gebarentolk
1:40 Journaal met gebarentolk
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal met gebarentolk
2:30 Journaal met gebarentolk
2:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Metterdaad
3:25 Het familiediner
4:15 Broodje gezond
4:45 MAX maakt mogelijk
4:55 De meesterwerken
5:40 Hoe heurt het eigenlijk?
6:20 Hij is een zij
6:56 Politieke partijen
7:00 Journaal
7:10 Sportjournaal
7:20 Argos tv - Medialogica
8:00 De rijdende rechter, wordt vervolgd
8:40 Het mooiste meisje van de klas
9:30 Rail away
10:00 Journaal
10:05 De strijd
10:55 Focus: Hoe denken dieren?
11:50 Studio sport: EK voetbal
12:55 Studio sport: EK voetbal
14:00 Rail away
14:30 Hollandse zaken
15:15 Detectivemaand: Lewis

Nederland

17:00 A'dam - E.V.A.
17:50 Little Britain
18:25 Chef in je oor
19:10 Catfish: The tv show
19:56 Tekst-tv

woensdag 22 juni

0:30 Pingü
0:35 Leuke verhalenjes van Winnie de Poeh
0:40 Penelope
0:45 Olly, het kleine witte busje
0:50 Bing
0:55 Sesamstraat
1:10 Angelina ballerina
1:25 Pim en Pom
1:30 Olivia
1:40 Bollie & Billie
1:55 Bob de bouw

07:45: Weerbericht Europa/
Afrika
07:50: We zijn er Bijna!
08:35: Varia Americana
09:25: Per Seconde Wijzer
09:50: Nieuwsuur
10:35: Weerbericht Amerika/
Caribien
10:40: Opsporing Verzocht
Internationaal
10:45: Panenka!
11:35: 1000 Zonnen
12:00: VRT Journaal
12:30: NOS Studio France
13:25: Bureau Vooroordeel
13:50: De Meesterwerken
14:30: Jan rijdt rond
15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:25: Het Klokhuis
15:35: NOS Jeugdjournaal
15:45: De Invaller
16:05: NOS Journaal
16:15: Blokken
16:45: Thuis
17:15: Dagelijkse kost
17:25: Blij met de bure
18:00: VRT Journaal
18:45: Erica op Reis
19:25: NOS Journaal
19:45: Weerbericht Europa/
Afrika
19:50: Onder de radar: Speciale
Eenheden in actie
20:20: Spoorloos Extra
21:00: Molenbeek
21:45: Nieuwsuur
22:30: Weerbericht Amerika/
Caribien
22:35: Panenka!
23:30: 1000 Zonnen

2:05 Masha en de beer
2:15 Igam Ogam
2:25 Bibbeltje Big
2:35 Pipi, Pupu & Rosemarie
2:45 Jeugdjournaal
2:50 Studio snugger
3:05 Shaun het schaap
3:10 Buurman en buurman
3:20 Ringel Singel 19
3:25 Kindertijd
3:55 Teletubbies
4:05 Timmy tijd
4:15 Minnie's strikken toons
4:20 De speelgoedokter
4:35 Sesamstraat: 10 voor ...
4:45 Leuke verhalenjes van Winnie de Poeh

4:50 Harry en Toto
4:55 Masha's sprookjes
5:05 Sarah en Eend
5:10 Angelina ballerina
5:30 Zoostraat 64
5:40 De Smurfen
5:50 Calimero
6:05 Pieter Konijn
6:20 Wickie de Viking
6:30 Bob de bouw
6:45 Pim en Pom
6:50 Raad eens hoeveel ik van je hou
7:00 Bollie & Billie
7:10 Babar en de belevenissen van Badou
7:25 Peter Pan
7:50 Mega Mindy
8:15 Kinderen voor kinderen
pakt uit
8:30 Studio snugger
8:45 Twisted whiskers
8:55 Twisted whiskers
9:10 Kaal of kammen
9:35 De dolle tweeling 2
11:00 Checkpoint
11:15 Bommelje!
12:10 Freeks wilde wereld
12:23 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
12:55 Dance academy
13:25 Dunya & Desie
13:55 All stars
14:25 Toren C
14:50 Studio sport: EK voetbal
15:50 Studio sport: EK voetbal
17:00 A'dam - E.V.A.
17:50 Little Britain

TeleCuraçao

16:00 Overdrive - TCFM
17:00 Solo ta Sali
18:00 Bonochi Korsou
19:00 TeleDeporte
19:30 CASH (r)
19:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Korsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Ban Papia di Salú
22:30 Puerto Latino
23:00 TeleNotisia (r)

00:30 Late night With Seth Meyers (NBC)
01:30 Last Call With Carson Daly (NBC)
02:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today all new (NBC)
04:30 Today in NY (NBC)
07:00 Today (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
18:30 Nightly News (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
20:00 The Voice (NBC)
21:00 Chicago Med (NBC)
22:00 Chicago Fire (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (NBC)

Aruba verenigt zich voor FPNC

1 en 2 juli: 8 radiostations op Aruba 24 uur live voor de voedselbank

ORANJESTAD – Om fondsen te werven voor hun stichting kondigde Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) recent in Palm Beach Plaza aan dat ere en radiothon zal plaatsvinden op 1 en 2 juli waarbij 8 radiostations 24 uur live uitzenden.



Het bekende glazen huis, ‘cas di glas’, zal 24 uur lang bewoond worden door Fresh FM, Cool FM, Magic FM, Latina FM, Top FM, Caliente FM, Easy FM en Canal 90. Er zullen live optredens zijn van Robert Jeand’or y su Solo Banda Show, Niro, Nutzbeatz enzovoorts. Verschillende DJ’s zullen vanuit Palm Beach Plaza hun muziek draaien Gerald Bislip, Micheal Lampe, Jhon Watts van Latina FM, Sonri di Caliente FM. De lucht zal vol muziek hangen en di talles om het goede doel te ondersteunen. Een dankwoord gaat ook uit naar Elite en High performance die voor geluid, licht en podium zorgen. Team Films zal zorgdragen voor het vastleggen van het hele evenement wat onder andere wordt uitgezonden op canal 49. De komende weken zal de Arubaanse samenleving worden geïnformeerd met betrekking tot het programma en de artiesten van het evenement. Het doel is om 170.000 florin op te halen en tegelijkertijd het aantal standing orders van donoren te verhogen. Met het geld zal FPNC haar eigen pand kunnen kopen en zo een betere service verlenen aan haar klanten.

Op 1 en 2 juli zal het draaien om een goede sfeer, muziek en ander entertainment zoals het uitreiken van prijzen en een volledig programma voor jong en oud. Op diverse strategische locaties in Aruba zullen vrijwilligers van FPNC collecties houden. Voor bedrijven is er een aantrekkelijk pakket om hun waar aan te prijzen en zo bij te dragen aan het goede doel van FPNC. Meer informatie is verkrijgbaar via telefoonnummer 588-0002. FPNC dankt uit de grond van haar haart iedereen voor hun steun die onmisbaar is om het doel te bereiken, namelijk het helpen van hen die het nodig hebben. Meer infomatie over de tsichting is te vinden via Facebook: www.facebook.com/fundaciopanocomunidad of kom langs in de Emmastraat 16.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abbonementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock, Zulaika Kelly abbonementaruba@amigoe.com
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Redactie: Alex Lacle (coördinator) Linda Reijnders Mirte de Rozario Francisca Groen Bobby Spier Annaica Flores Esther Kiks arubaredactie@amigoe.com	Verkoop: Tiziana La Torre tiatorre@amigoe.com Jamey Baire jbairre@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 RBC #100031723 Klachten over bezorging ? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

WOENSdag 22 juni 2016		WOENSdagAVOND	
Gedeeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:16	Zonsondergang 19:08	Maansopgang 21:05	Maansondergang 08:06
Max. Temp. 33°	Neerslag 20%	Min. Temp. 27°	Neerslag 10%
Wind 43 km/u Oost	Luchtvochtigheid 67%	Wind 39 km/u Oost	Luchtvochtigheid 76%
UV Index Extreem			

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostememi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Donderdag, 23 Juni '16



Carnival Splendor 07.00 – 16.00

Dienstdoende huisartsen

Dinsdag 21 Juni 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Thuis

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 524-8833
Dr. de Cuba

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas 584-5119

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle 587-9011

Steun ons
werk
met
uw
gift.

Centrum Piscadera

‘Vreemde bouwvergunninguitgifte nog intern onderzocht’

WILLEMSTAD — Het intern onderzoek van het VVRP-ministerie naar de uitgifte van een bouwvergunning aan Centrum Supermarket loopt nog. Het gaat om de vergunning voor bouw op een terrein dat van de overheid is, bij Groot Piscadera/De Savaan. De vergunning wordt als ‘vreemd’ omschreven. Dit geeft VVRP-minister Suzy Camelia-Römer (PNP), desgevraagd aan.

Deze vergunning kwam onder de loop toen het terrein werd kaalgeschaapt en geëgaliseerd met als doel, zo bleek later, uitbreiding van de supermarkt.

De minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) haalt weer aan dat er op het eiland 10.000 gevallen zijn waar op de een of andere wijze sprake is van illegaliteit. Ze benadrukt dat deze gevallen zorgvuldig, per geval, getoetst dienen te worden. “Vorig jaar heb ik een streep getrokken om het ontstaan van nieuwe gevallen tegen te gaan, waarbij automatisch gekeken moet worden hoe de gevallen voor de streep zijn ontstaan, mogelijk geëgaliseerd kunnen worden of waartegen men handhavend op dient te treden. In dit specifieke geval spelen er een tweetal zaken: enerzijds de vreemde wijze waarop de vergunning is verstrekt en waar reeds intern een onderzoek naar loopt, en anderzijds het feit dat de vergunningaanvraager al jaren in contact stond met het ministerie over de aanvraag. Ook dient in dezen gekeken te worden naar

de rechten van de burger aangezien de vergunning immers is verstrekt”, aldus Camelia-Römer.

Over de problematiek rond illegale ontwikkeling stelt ze dat ieder geval ‘eigen nuances heeft’: “Zo ziet men in dit geval dat na de bouwstop de werkzaamheden – waarvoor hoe dan ook een bouwvergunning is uitgegeven, wat overigens losstaat van de vraag of deze al dan niet op vreemde wijze is verstrekt – in ieder geval zijn gestaakt. Dit in tegenstelling tot bijvoorbeeld de illegale ontwikkeling aan de westzijde van de Piscaderabaai, waar men ondanks meerdere bouwstop-sommaties door ROP en de politie, gewoon doorgaat. In dit geval zijn de werkzaamheden daadwerkelijk gestaakt.”

Dat de bouwvergunninguitgifte als vreemd en eerder ook als ‘op twijfelachtige wijze verstrekt’ werd omschreven, is omdat deze door oud-interim-directeur van de uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP, voorheen Drov), Darwin de

Lanoi, is afgegeven zonder dat de rechten op het terrein/eigendom geregeld waren. De dossiers van De Lanoi, die sinds maart vorig jaar een toegangtoezegging heeft tot het ROP-gebouw en nog op de loonlijst van VVRP staat, worden dan ook ‘intern nader bekeken’. Het terrein bij Groot Piscadera/De Savaan heeft in het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) als bestemming ‘parkgebied’ en is van de overheid. “De rechten op het terrein zijn dus niet getoetst, de vergunning is desondanks verstrekt. Stelt u zich voor dat voor uw terrein, plotseling aan derden, een bouwvergunning verstrekt wordt vanwege ontbrekende toetsing. Dit kan natuurlijk niet. Daar kan men het mee vergelijken, alleen is in dit geval het terrein van de overheid”, aldus Camelia-Römer. Voor ‘conserveringsgebied’ of ‘parkgebied’ dient een aanlegvergunning van ROP aangevraagd en verstrekt te worden, alvorens daar werkzaamheden aangevangen mogen worden. De bewuste bouwvergunning die verstrekt is aan de supermarkt, stipuleert dat er ‘gebouwd dient te worden conform een aanlegvergunning’ waaraan geen gehoor is gegeven. De aanwezige begroeiing is geheel verwijderd en het profiel van het terrein en de afwateringswegen zijn gewijzigd.

De supermarkt wil al jaren uitbreiden. Omdat het hier parkgebied betreft, heeft het voormalige Bestuurscollege in het verleden tot tweemaal toe – in 2008 en 2009 – de verzoeken voor uitbreiding afgewezen. Aan een bestemmingswijziging door de overheid zit immers een omvangrijk traject vast.

Aangifte voor feitenonderzoek

“Aangezien de secretaris-generaal (SG) binnen het ministerie belast is met personeelszaken en ik niet bezig ben met een jacht op één specifiek persoon, heb ik de SG om meer informatie verzocht over alle personen die op de loonlijst van VVRP staan en op non-actief zijn gesteld. Er zijn er meer dus.” In het geval van de oud-interim-directeur van ROP stelt de minister dat ‘na het intern VVRP-onderzoek, er een aangifte zal worden gedaan bij het Openbaar Ministerie voor een feitenonderzoek’. “Bij een feitenonderzoek wordt niemand beschuldigd. Er wordt gekeken of de handelwijze te verklaren is door bijvoorbeeld ongeschiktheid voor de functie, of dat er sprake is van voorbedachte rade en strafbare handelingen.

Als het laatste wordt uitgezonden, kan een strafrechtelijk onderzoek plaatsvinden en eventueel vervolging.”

Kruising een week zonder verkeersregeling



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — De kruising voor Pizza Hut Saliña (Schottegatweg Oost/Kaya WFG Mensing) kan de komende week niet geregeld worden vanwege de kapotte verkeerslichten aldaar. Deze zijn buiten werking, omdat een auto betrokken bij een ongeluk één van de verkeerslichten (Schottegatweg Oost richting Sta. Rosa) afgelopen vrijdagavond omver heeft gereden. Dat laat het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) weten

“Het ongeluk heeft veel schade aan de verkeerslichten veroorzaakt. Uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) heeft de situatie geanalyseerd en heeft gecon-

stateerd dat het ongeveer een week zal duren om de verkeerslichten te repareren. Gedurende deze tijd zullen de verkeerslichten buiten werking blijven”, aldus het

ministerie. Het vraagt weggebruikers bij deze kruising extra voorzichtig te rijden om ongelukken te voorkomen en belooft de schade zo spoedig mogelijk te herstellen. Vanochtend werd al duidelijk dat de nu ontstane verkeerssituatie vooral tijdens de spits meer verkeersongelukken kan veroorzaken. De vader van degene die betrokken was bij het ongeluk heeft via social media overigens verklaard dat zijn zoon ongedeerd is.

Swipen in ABC-bussen

WILLEMSTAD — Autobusbedrijf Curaçao (ABC) introduceert de mogelijkheid om via een smartcard voor ritten in hun bussen te betalen. De smartcard die de naam Smartpass zal krijgen, kan worden opgeladen en is in deze testfase alleen voor zestigplussers bedoeld.

Met de Smartpass hoeven passagiers geen contant geld bij zich te hebben. De kaart kan worden opgeladen bij

ABC-kantoren in Punda, Otrobanda en Buena Vista. Per rit wordt er een bedrag van 1,10 gulden van de kaart

afgehaald. De kaart is gisteren ingevoerd. Het bedrijf is van plan om in de maand augustus de smartcard voor al zijn klanten te introduceren. De Smartpass maakt deel uit van een serie innovaties die het bedrijf wil invoeren. Eerder werd al draadloos internet op bussen ingevoerd.

Mannenconcert in Methodist Church



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — In de Methodist Church aan de Abraham de Veerstraat werd vrijdag een concert gehouden van mannenkoren uit Curaçao en St. Maarten. Dit concert, met als titel Men's Night of Praise werd opgedragen aan God, maar ook aan het vaderfiguur. Dat was in verband met Vaderdag. Met het concert wilden de organisatoren wijzen op het feit dat de vaderfiguur net zo belangrijk is als de moederfiguur in de samenleving.

Rönesans verwacht eerdere oplevering HNO

WILLEMSTAD — Het Turkse Rönesans, ook wel bekend als Renaissance Construction, denkt Hospital Nobo Otrobanda (HNO) eerder op te kunnen leveren dan Ballast Nedam. Dat meldde minister Siegfried Victorina van Gezondheid (PS) maandag in de Staten.

“De oplevering staat gepland voor 28 mei 2018, maar het management heeft op basis van zijn eerste indruk gemeld eerder klaar te kunnen zijn”, aldus de minister, die overigens niet specificerde wanneer dit dan zal zijn.

In tegenstelling tot de berichtgeving in de media over het gebrek aan ervaring van het constructiebedrijf zei hij dat dit pertinent onjuist is. “Rönesans heeft

wel degelijk ervaring met het bouwen van ziekenhuizen en heeft er in het verleden veertien gebouwd.” Om zijn standpunt verder te onderbouwen, zei Victorina dat het bouwbedrijf dat vorig jaar het noodlijdende Ballast Nedam overnam, uit 40.000 werknemers bestaat en qua ranking op het gebied van constructiebedrijven op de tiende plaats staat in Europa en wereldwijd op plek 37.

Zoals de Amigoe eerder al berichtte vrezten meerdere ondernemers dat de kwaliteit van de bouw gevaar loopt nu de nieuwe eigenaar van Ballast Nedam bezuinigingen wil doorvoeren.

Bronnen die genoodzaakt zijn om anoniem te blijven omdat contractueel is afgesproken dat alle communicatie via Usona loopt, melden dat het om bezuinigingen van 30 tot 40 procent gaat. “Dit is onmogelijk, tenzij je er kwalitatief op achteruitgaat.” Minister Victorina meldde twee keer met het bestuur te hebben gepraat. “Ze heb-

ben gekeken naar hoe het staat met werkzaamheden. Een aantal zaken moeten volgens hen beter gaan. Het nieuwe management heeft verzekerd de contracten van Ballast Nedam over te nemen. Ze zullen dus ook het onderhoud aan het gebouw uitvoeren voor de komende vijftien jaar.” Voor het ter perse gaan van deze krant ging hij echter niet in op de conflicten tussen Rönesans en de onderaannemers. De regering is momenteel in afwachting van een schriftelijke bevestiging, zodat ze alles zwart op wit heeft staan.

Staten zetten turnstichting in het zonnetje



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — De Staten hebben vorige week vrijdag turnstichting Animo in het zonnetje gezet. Het initiatief kwam van Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais), die na een werkbezoek aan Nederland bij aankomst op Hato een grote groep jongeren beladen met medailles en bekertjes zag rondlopen. Dit bleken allemaal leden van een delegatie van Animo te zijn, die tal van prijzen hadden gewonnen tijdens een internationaal toernooi in Trinidad. Franco besloot na een gesprek met de jongeren om hen speciaal in het zonnetje te zetten, ‘omdat positieve jongeren in het nieuws nodig zijn om tegengas te geven aan alle negatieve publicaties over jongeren op het eiland’.

Kuwas overgeplaatst

WILLEMSTAD — Elvis ‘Monster’ Kuwas, de veroordeelde moordenaar van politicus Helmin Wiels, is overgeplaatst van de Extra Beveiligde Inrichting (EBI) in Vught naar een onbekende locatie.

Dat meldten verschillende media gisteren. Volgens officier van justitie Guillano Schoop is Kuwas niet op Curaçao, zo verklaarde hij tegenover één van de media. Kuwas werd destijds we-

gens veiligheidsredenen van het Sentro pa Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK) overgebracht naar Nederland. Hij is inmiddels in hoger beroep ook tot levenslang veroordeeld wegens de

moord op Wiels in mei 2013, maar ook voor enkele andere moorden. Na zijn eerste veroordeling in 2014 liet het Openbaar Ministerie weten dat het overwoog om Kuwas zijn straf op Curaçao uit te laten uitzitten in het SDDK. Maar tot overplaatsing is het nog niet gekomen. De EBI in Vught is één van de zwaarst beveiligde gevangenissen in

Nederland met een aparte, psychiatrische afdeling en een streng regime. Afgelopen week vertoonde de Nederlandse televisie nog een documentaire over de EBI, omdat daar het hoogste aantal zelfdodingen onder gedetineerden plaatsvindt. Sinds 2011 hebben zestien gedetineerden van de EBI zichzelf van het leven beroofd.

Justitieminister St. Maarten:

‘Kippenpoot en johnny cake’ ook stemmenkoperij



Minister van Justitie Edson Kirindongo geflankeerd door medewerkers, gistermiddag.

PHILIPSBURG — Politici die potentiële kiezers trakteren op kippenpooten en johnny cakes moeten oppassen dat ze niet worden beticht van stemmenkoperij.

Minister van Justitie Edson Kirindongo stelde gisteren tegen de Statenleden op St. Maarten dat ook het uitdelen van lokale lekkernijen ‘gezien kan worden als een poging om stemmen of een belofte te kopen, in het licht van artikel 2:44, eerste lid uit het Wet-

boek van Strafrecht’, als de persoon die de maaltijd weggeeft of koopt er op uit is om het stemgedrag van de kiezer te beïnvloeden. Kirindongo zette hiermee een discussie voort over het beleid van zijn ministerie met betrekking tot stemmenkoperij.

De vergadering was aangevraagd door oppositieleden om een beter beeld te krijgen van wat er nu precies onder stemmenkoperij valt, in verband met de naderende verkiezingen. De minister legde uit dat er, of het nu gaat om sociale bijstand of welke andere gift dan ook, in het licht van bovengenoemd artikel sprake is van stemmenkoperij als de gift gegeven wordt met

de bedoeling om iemand te beïnvloeden om wel of juist niet op een bepaalde kandidaat of partij te stemmen. Volgens het Wetboek van Strafrecht is zowel de koper als de verkoper van stemmen strafbaar met een gevangenisstraf van ten hoogste twee jaar en een geldboete van de vierde categorie, die kan oplopen tot een bedrag van 25.000 gulden.

Regering herstelt fout winstbelastingwet

WILLEMSTAD — In de Landsverordening pensioensparen, reparatie en modernisering belastingverordeningen wordt een fout in de Landsverordening belastingherzieningen gecorrigeerd. In de laatste wet is een verkeerd tarief vermeld voor de winstbelasting, zo geeft de regering aan, in het memorie van antwoord van de behandeling van genoemde landsverordening, in de Centrale Commissie van de Staten.

Het was de MFK-fractie die de ommissie was opgevalen. Tijdens de behandeling in de Centrale Com-

missie vroeg de MFK of het nieuwe tarief van 22 procent voor de winstbelasting met terugwerkende

kracht per 1 januari 2016 is ingegaan. Maar in haar antwoord stelt de regering dat “In de Landsverordening belastingherzieningen is (...) abusievelijk een onjuist percentage vermeld welke diende te worden vervangen door 22 procent. Met deze voorgestelde wijziging wordt deze ommissie hersteld. Materieel is de 22 procent winstbelasting dan ook

reeds van toepassing ingaande 1 januari 2016.”

Tijdens de behandeling heeft vooral MFK-leider Gerrit Schotte zich geërgerd aan het feit dat de regering, en met name Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran), een wet met fouten had ingediend en van kracht heeft laten worden.

200.000 gulden aan cocaïne bij Hato-zittingen

WILLEMSTAD — Tijdens de Hato-zittingen die gisteren plaatsvonden, moesten in totaal negen personen voor de rechter komen wegens drugs-smokkel. De acht mannen en één vrouw zijn samen verantwoordelijk voor de smokkel van 9,5 kilo cocaïne en 6,5 kilo marihuana.

De waarde van de cocaïne bedraagt op Curaçao een slordige 2 ton, de marihuana zo’n 70.000 gulden. In Europa, waar de verdachten naar op weg waren, bedraagt

de straatwaarde 5-10 keer zoveel. Het gaat om vijf Curaçaose en drie Jamancaan.

Het Openbaar Ministerie waarschuwt nogmaals voor de gevolgen van drugssmokkel. Behalve de gevangenisstraffen die erop staan, verwoesten drugs ook vele levens en gezinnen en ontwrichten op die manier de maatschappij. Het smokkelen van drugs door bolita’s te slikken is een ander aspect. Een bolletje met cocaïne dat knapt heeft meestal een wrede dood tot gevolg.

Achterstallig onderhoud Rijksmonumenten Statia aangepakt



Fort Oranje op St. Eustatius

KRALENDIJK — Het Rijksvastgoedbedrijf (RVB) gaat het achterstallig onderhoud aan een aantal historische panden op St. Eustatius aanpakken. Dat is nodig vanwege de veiligheid en het historisch aanzicht van het centrum van Oranjestad.

In fase 1 worden het Government Guest House, het Voges House en het pand in het fort waar het Tourist Office is gevestigd, aangepakt. Het ministerie van

Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties stelt de financiële middelen beschikbaar om de historische panden weer in goede conditie te krijgen. Allereerst

Eerste zika-patiënt op Saba

THE BOTTOM — Op Saba werd het eerste zika-geval vorige week bevestigd. Aangezien de patiënte in kwestie zich enkele dagen vóór haar symptomen begonnen op een eiland bevond waar het virus aanwezig is, is het volgens de autoriteiten zeer waarschijnlijk dat ze de ziekte daar heeft opgelopen.

Om te vermijden dat het virus zich op Saba verder verspreidt, werd haar aangeraden om maatregelen te nemen, om te vermijden dat ze door muggen wordt gestoken. Het aantal muggen op Saba is vrij gering, wat de kans op verspreiding van het virus naar an-

dere mensen op het eiland verder verkleint. De dienst voor de Volksgezondheid doet een oproep aan iedereen die zich ziek voelt, met name indien de symptomen gepaard gaan met koorts, uitslag, een ooginfectie of gewrichtspijnen, om zich te melden bij een arts ver-

bonden aan de Saba Health Care Foundation. De autoriteiten grijpen de gelegenheid aan om bij het publiek, met name zwangere vrouwen die reizen naar gebieden waar zika voorkomt, aan te dringen op maatregelen om muggenbeten te voorkomen.

Bij terugkeer op Saba raadt men aan om gedurende ten minste twee maanden veilig te blijven, aangezien het virus seksueel kan worden overgedragen door mannen.

Tot 30 juni om motorrijtuigenbelasting te betalen

KRALENDIJK — Betaling van de tweede helft van de motorrijtuigenbelasting (MRB) 2016 kan tot 30 juni. Dat maakt het Openbaar Lichaam Bonaire bekend.

Elke persoon of instantie die op 1 januari 2016 één of meer motorvoertuigen op zijn naam heeft staan, is verplicht motorrijtuigenbelasting te betalen. Dat kan in één keer of in twee termijnen. De tweede en laatste termijn dient uiterlijk 30 juni betaald worden.

Dat kan via online banking of via de loketfunctie bij de bank. Bij de betaling dient het betalingskenmerk vermeld te worden. Wie geen betalingskenmerk heeft, dient het kenteken van het motorvoertuig, het CRIB-nummer of de naam waarop het kenteken geregistreerd

staat te vermelden. Dit is essentieel voor een goede verwerking van de betaling. Kosteloos belasting betalen kan bij de Girobank.

Sinds 1 juli 2015 worden geen stickers meer verstrekt, het bankafschrift dient als betalingsbewijs. De tarieven voor motorrijtuigenbelasting 2016 zijn ongewijzigd gebleven ten opzichte van het voorgaande jaar.

Veel illegale arbeid op bouwlocatie Bonaire

KRALENDIJK — Bij controles bij een groot bouwwerk in Kralendijk trof de Arbeidsinspectie een flink aantal werknemers aan die illegaal arbeid verrichtten.

Aanleiding voor controle waren klachten over ontslag en illegale arbeid, die bij de Afdeling Arbeidszaken van de unit Sociale Zaken en Werkgelegenheid waren binnen gekomen. De actie was gericht op de naleving van de Wet arbeid vreemdelingen. In totaal werden 91 lokale en niet-lokale werknemers gecontroleerd. 62 procent van de vreemdelingen bleek ille-

gaal op de bouw aan het werk. De werkgevers beschikten niet over de juiste papieren of de tewerkstellingsvergunning voor deze werknemers was ongeldig. Zeven werkgevers hebben zich schuldig gemaakt aan overtredingen van de Wet arbeid vreemdelingen. Zij kregen een waarschuwing van de Arbeidsinspectie. Bij een nieuwe overtreding wordt proces-verbaal opgemaakt. Bij het bouwwerk werd wel veilig gewerkt, aldus de inspectie. Een verslag van de actie en de resultaten zijn te lezen in een speciale factsheet van de Arbeidsinspectie.

Verkeersongeval

KRALENDIJK — De politie op Bonaire meldt dat afgelopen vrijdag omstreeks 09.45 uur een pick-up en een bromfietser in botsing kwamen ter hoogte van de Kaya Flamingo. Volgens de verklaring reed de chauffeur van de betrokken pick-up op de Kaya Kanari

richting Kaya Flamingo. Ter hoogte van de Kaya Flamingo raakte hij een bromfietser waarna deze viel. Het slachtoffer liep snij- en schaafwonden op en is met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor verdere medische behandeling.



yama 161

Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU



WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!
E-mail: info@animalrightsaruba.com
Website: www.animalrightsaruba.com
Phone numbers: **593-4584**
For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213

Beweging Denk wil eed voor journalisten

DEN HAAG — Journalisten zouden een eed moeten afleggen waarin zij bijvoorbeeld beloven hun beroep te goeder trouw uit te oefenen. Dat wil de nieuwe politieke beweging Denk.

Volgens de politiek leider van Denk, het Tweede Kamerlid Tunahan Kuzu, schort het aan vertrouwen in de media. Een eedaflegging ‘zou kunnen helpen om de schijn van wantrouwen, die blijkens onderzoek bij een hoop mensen leeft, te voorkomen’. “En dat is uitermate belangrijk voor onze parlementaire democratie”, aldus Kuzu vandaag in een verklaring. Hij benadrukt de noodzaak van goed functionerende media die

onder meer informeren en controleren. Kuzu vergelijkt journalisten met accountants, bankiers, rechters, advocaten, bestuurders, militairen, artsen en Kamerleden. Zij hebben ook een ‘grote maatschappelijke verantwoordelijkheid en daarom leggen ze al dan niet wettelijk verplicht een eed af’, aldus Kuzu.

De Nederlandse Vereniging voor Journalisten (NVJ) ziet niets in een verplichte

eed. “Als een politicus dit zegt gaan de alarmbellen af. Dit is in strijd met het uitgangspunt van de vrije pers. Journalistiek is een open beroepsgroep en niet te vergelijken met bijvoorbeeld artsen of advocaten. Het is ook niet uit te voeren, want wie gaat controleren of journalisten zich aan de eed houden en wat zijn de consequenties als ze dat niet doen?”, zegt algemeen secretaris Thomas Bruning. De NVJ kan zich wel vinden in een vrijwillige eed. “Dat is binnen de journalistiek al eerder bepleit, maar het moet een open vrije beroepsgroep blijven.”

Rechter Egypte draait deal met Riyad terug

CAÏRO — Een Egyptische bestuursrechter heeft vandaag een akkoord over de zee grens met Saudi-Arabië teruggedraaid. In Egypte was veel protest gerezen tegen de afspraken, omdat het land de controle over twee eilandjes in de Rode Zee moest afstaan.

De staat kan nog in beroep gaan tegen de uitspraak. Het akkoord moet ook nog worden goedgekeurd door het parlement. De Egyptische bevolking reageerde buitengewoon heftig op de overdracht van de

eilandjes Tiran en Sanfir, die lange tijd als Egyptisch grondgebied werden beschouwd. Burgers voelden zich in de nationale eer aangetast en gingen de straat op om net als tijdens de opstand van 2011 de val van het re-

gime te eisen. Meer dan 200 mensen werden opgepakt, van wie de meesten inmiddels weer zijn vrijgelaten. De uitspraak van de rechter is een tegenvaller voor president Abdel Fattah al-Sisi. Egypte kreeg van Saudi-Arabië en andere rijke Golfstaten miljarden euro's steun nadat al-Sisi president Mohamed Mursi van de Moslimbroederschap in 2013 had afgezet.

Opnieuw arrestaties na dubbele moord politie

PARIJS — Na de dubbele moord op een politiepaar in de buurt van Parijs zijn nog eens drie mannen aangehouden uit de omgeving van de islamistische dader. De nieuwe verdachten waren al bij de politie bekend met betrekking tot terrorisme, meldde de Franse zender M6 vandaag. De mannen zijn aangehouden in een plaats ten westen van Parijs.

Eerder werden twee verdachten gearresteerd, tegen wie een onderzoek is ingesteld wegens deelname aan

een terroristische organisatie. De twee mannen waren eerder veroordeeld tot gevangenisstraffen voor terro-

ristische misdrijven. Ook de door de politie doodgeschoten dader, Larossi Abballa, was eerder al veroordeeld tot een gevangenisstraf. Begin vorige week bracht deze 25-jarige Fransman een politiemann en zijn partner om het leven in Magnanville, ten westen van Parijs. Hij had zich op Facebook gepresenteerd als IS-strijder.

Journalist Hofland (88) overleden

ROTTERDAM — Journalist Henk Hofland is op 88-jarige leeftijd overleden. Dat heeft de NRC vandaag bekendgemaakt. Hij was als schrijver en journalist een leven lang verbonden aan deze krant.

Hij was hoofdredacteur van het Algemeen Handelsblad tot aan de fusie met de Nieuwe Rotterdamsche Courant. Die kranten gingen in 1970 samen in NRC Handelsblad. Hij werd daarna columnist, politiek commentator, essayist en romancier. Hofland had een vaste rubriek op de opiniepagina over buitenlandse politiek en schreef decennia een column voor de Cultuurbijlage. Hij begon

zijn journalistieke loopbaan op 1 mei 1953 als buitenlandredacteur.

In 1999 werd hij door zijn medejournalisten uitgeroepen tot ‘Journalist van de Eeuw’. Ook werd hij onderscheiden met de Gouden Ganzeveer (1996) en de P.C. Hooftprijs (2011). De belangrijkste Nederlandse persprijs, De Tegel, is naar Hoflands werk vernoemd.

Op 11 juni stond er nog een interview met hem in de NRC. “Ik ben nieuwsgierig als de pest”, zei hij in dit gesprek. De krant is volgens NRC-hoofdredacteur Peter Vandermeersch in rouw door het overlijden van Hofland. “Met hem sterft een man die je zonder overdrijving een van de monumenten van onze krant mag noemen”, aldus Vandermeersch.

Volgend jaar verschijnt een biografie, geschreven door Jeroen Vullings, die Hofland voor dat boek precies 100 keer interviewde. Hof-

land had volgens de NRC al langer hartproblemen en overleed vanochtend thuis in zijn slaap. Hij wordt in familiekring gecremeerd.

Staatssecretaris Sander Dekker (Media) zegt dat met het overlijden van journalist Henk Hofland Nederland ‘één van zijn scherpste waarnemers en duiders van politieke en maatschappelijke gebeurtenissen verliest’. “Hofland was columnist in een tijd dat nog niet iedereen zich zo noemde. Hij zette dus de standaard, waarmee de lat direct heel hoog lag.”

Brandweerlieden omgekomen bij bosbrand Cyprus

NICOSIA — Twee brandweerlieden zijn vandaag om het leven gekomen en een derde is ernstig gewond geraakt bij het blussen van een van de grootste bosbranden in Cyprus in jaren.

De brand was zondag uitgelopen in de uitlopers van het Troodos-gebergte op het eiland in de oostelijke Middellandse Zee. Harde wind en hoge temperaturen wakkerden de vlammen nog eens aan, wat de brandweerlieden belemmert bij de bluswerkzaamheden. Ze krijgen daarbij steun van tankvliegtuigen uit Griekenland en Israël en helikopters van de Britse militaire basis op Cyprus.

De twee brandweerlieden werden gedood toen ze onder een watertankwagen kwamen die kantelde. Een derde brandweerman verkeert in kritieke toestand toen een brandweerwagen in een ravijn stortte. Het zijn de eerste dodelijke slachtoffers bij de brand-



Foto: AFP / Georgia Papageorgiou

De enorme bosbrand bij het dorp Evrychou in Cyprus kostte het leven aan twee brandweerlieden. Hun brandweerwagen brandde daarbij volledig uit.

weer in Cyprus in tien jaar tijd.

Een woordvoerder van de brandweer zei dat de brand

nog niet volledig onder controle is.

Sport

TOULOUSE — Voetbal-dwerg Wales is bezig aan een opzienbarend EK. De ploeg van vedette Gareth Bale plaatste zich gisteren overtuigend voor de achtste finales van de eindronde in Frankrijk door Rusland met 3-0 te verslaan en daarmee uit te schakelen. Met 6 punten uit drie wedstrijden eindigde de ploeg van bondscoach Chris Coleman zelfs bovenaan in groep B.



Foto: AFP

Wales zet uitermate zwak Rusland te kijk

Een Welsh feestje na het tweede doelpunt tegen het falende Rusland.

De Russische doelman Igor Akinfejev was al kansloos in de elfde minuut, toen Joe Allen een puike voorzet gaf op Aaron Ramsey. De volledig vrijgelaten middenvelder van Arsenal wipte de bal over Akinfejev. Sterspeler Gareth Bale leidde in de twintigste minuut de 2-0 in. Hij vond op links de meegelopen verdediger Neil Taylor, die eerst hard op Akinfejev schoot, maar in de rebound de bal toch tegen het net kreeg. De speler van Swansea maakte voor het eerst in zes jaar weer eens een doelpunt. De behoorlijk gewijzigde Russische ploeg, met drie

nieuwe spelers op het middenveld, kwam er nauwelijks aan te pas. De ploeg moest winnen om een langer verblijf in Frankrijk af te dwingen, maar de equipe van bondscoach Leonid Sloetski maakte een bijna verdachte, uitgebluste indruk en gaf geen moment de indruk alles te willen geven. Er waren wel doelpogingen, maar veelal volgde er een uitbraak van de ontketende Bale, die in de tweede helft zelf voor de derde goal van Wales zorgde. Ramsey bereidde het fraaie doelpunt voor. Hij gaf een steekbal, die Bale afrondde met buitentkant links. Het was zijn

derde goal in het toernooi. De uitblinker kreeg tien minuten voor tijd een publiekswissel. Engeland gaat als nummer twee in poule B door naar de achtste finales. De outsider voor de Europese titel met gevreesde aanvallers in de gelederen wist in Saint-Etienne niet te scoren tegen Slowakije (0-0) en moest de groepswinst verrassend aan Wales laten. De Engelse bondscoach Roy Hodgson begon het duel met Slowakije met een rigoureuze gewijzigde ploeg. Op liefst zes posities begon hij met andere spelers. De aanvallers Jamie Vardy en Daniel

Sturridge die Engeland donderdag als invallers de winst op Wales bezorgden (2-1) kregen maandag een basisplaats. Ze vormen de voorhoede samen met Adam Lallana. Eerste aanvoerder Wayne Rooney kreeg rust. Engeland was in de eerste helft duidelijk de sterkere ploeg. De Slowaakse doelman Matus Kozacik wist zijn ploeg voor rust met enkele knappe reddingen op de been te houden. Onder druk van de stand in het andere groepsduel kwam Slowakije na rust met meer overtuiging uit de kleedkamer en werd de ploeg van Jan Kozak voor

het eerst dreigend. Hodgson was genooddaakt om Rooney toch het veld in te sturen. Ook Dele Alli mocht het trainingspak uit trekken. De middenvelder van Tottenham Hotspur was direct dicht bij een treffer maar zijn poging werd van de lijn gehaald door de Slowaakse aanvoerder Martin Skrtel. In de slotfase haalde Hodgson ook Sturridge naar de kant en mocht Harry Kane nog een poging wagen. Het bleef bij 0-0 en zo heeft Slowakije met 4 punten uit drie duels een goede kans om als een van de vier beste nummers drie door te gaan naar de volgende ronde.

Boete van 100.000 euro voor Kroatië

PARIJS — De tuchtcommissie van de Europese voetbalbond UEFA heeft Kroatië een boete van 100.000 euro opgelegd voor de ongeregelde tijdens de EK-wedstrijd vrijdag tegen Tsjechië in Saint-Etienne. De UEFA heeft de Kroatische bond verder ten strengste verboden kaartjes te verkopen aan fans die te boek staan als hooligans.

De Engelse scheidsrechter moest in de 86e minuut het duel stilleggen, omdat er uit de vakken met veel Kroatische fans brandend vuurwerk op het veld werd gooid. Een steward werd bij het verwijderen van de fakels bijna getroffen door een vuurwerkbom. Tijdens de vuurwerkincidenten raakten Kroatische fans op de tribunes slaags met elkaar.

Reuzenploeg van 54 atleten naar EK

PAPENDAL — De Atletiekunie vaardigt een reuzenploeg van 54 atleten af naar de Europese kampioenschappen in Amsterdam: 26 mannen en 28 vrouwen. Het is de grootste equipe ooit van Nederland op een groot kampioenschap. Het toernooi vindt plaats van 6 tot en met 10 juli in het Olympisch Stadion.

Absolute blikvanger is Dafne Schippers, die uitkomt op de 100 meter en de 4x100 meter estafette. De Utrechtse is de regerend Europees kampioene op de 100 meter en met 10,83 seconden tot dusver ook de snelste van dit jaar in Europa. Sifan Hassan is de uitgesproken favoriete op de 1500 meter. De wereldkampioene indoor en regerend Europees kampioene op deze afstand heeft echter dit seizoen nog geen wedstrijden gelopen op de buitenbaan vanwege een dijbeenblessure. Bij de mannen zijn geheide kandidaten voor eremetaal Churandy Martina op de 100 en 200 meter en Thijsen Kuper op de 800 meter. Bij de vorige EK, twee jaar geleden in Zürich, bestond de ploeg uit 43 atleten. Nederland eindigde toen als vijfde

in het medailleklassement met drie keer goud, twee keer zilver en één bronzen plak. Andere Nederlandse atleten die hoog op de Europese ranglijsten staan en daarmee ook in beeld zijn voor een medaille zijn Fabian Florant bij het hinkstapspringen, Liemarvin Bonevacio op de 400 meter, Abdi Nageeye op de halve marathon en Maureen Koster op de 5000 meter.

Susan Kuijken, die in Zürich brons veroverde op de 5000 meter, is ook een geheide tittelkandidate, evenals Jip Vastenburg op de 10.000 meter. De meerkampers Elco Sint-nicolaas, Nadine Broersen en Anouk Vetter kunnen normaal gesproken ook strijden om een podiumplaats. Technisch directeur Ad Roskam heeft hoge verwachtingen. “De EK in eigen land zijn een unieke gelegenheid op een unieke plaats. De atleten maken dit mogelijk maar één keer in hun loopbaan mee en dan ook nog in het Olympisch Stadion in de aanloop naar de Olympische Spelen. Met het grootste team ooit op een EK kijken we uit naar een uitverkocht stadion en de steun van ons thuispubliek. Dat gaat een mooi atletiekfeest worden.”

Euro
Vlak

AMSTERDAM — De Amsterdamse beurs bleef vandaag dicht bij huis, net als de aandelenmarkten elders in Europa. Beleggers maakten een pas op de plaats, na de zeer scherpe koerswinsten van een dag eerder.

De AEX-index in Amsterdam stond aan het einde van de ochtendhandel 0,2 procent hoger op 437,49 punten. De MidKap daalde 0,1 procent tot 634,69 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs stonden vlak tot 0,2 procent hoger, Londen daalde 0,3 procent.

De beurzen gingen gisteren nog zeer sterk omhoog door de wegebbende vrees voor een Brits vertrek uit de Europese Unie. De jongste peilingen wijzen op een meerderheid voor een blijvend EU-lidmaatschap.

De hoofdindex op Beursplein 5 had met kabelaar Altice (plus 1,4 procent) de sterkste stijger. Er is een nieuwe stuursvoorzitter benoemd bij de onderneming. Oprichter Patrick Drahi treedt bovendien terug als toezichhoudend voorzitter van Altice en zal een adviserende rol gaan spelen bij het in Amsterdam genoteerde Franse kabelconcern.

KPN stond onderin de AEX, na een adviesverlaging door Raymond James. Het aandeel zakte 1,9 procent. ArcelorMittal volgde met een min van 0,9 procent.

De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,9 procent tot 48,94 dollar. Brentolie daalde 0,9 procent tot 50,19 dollar per vat. De euro werd verhandeld voor 2,018 gulden, tegen 2,013 gulden aan het einde van de Europese beurshandel van gisteren.

Tokio
Hoger

TOKIO — De beurzen in Azië lieten vandaag wederom winsten zien. Het positieve sentiment zette daarmee voor de derde handelsdag op rij door. Een afgezwakte vrees voor een Brits vertrek uit de Europese Unie was daar mede de oorzaak van.

“Het enige thema deze week is Brexit en niets anders”, aldus een handelaar in Singapore. Hij wees er wel op dat, mochten de Britten kiezen voor een vertrek uit de Europese Unie, de impact in Azië beperkt zal zijn vergeleken met die Europa en de Verenigde Staten. In Tokio profiteerden beleggers van een verzwakking van de Japanse yen. Dat zette bedrijven die sterk afhankelijk zijn van de uitvoer van hun producten in de plus. Opvallende winnaars waren automakers Nissan en Toyota, met winsten van respectievelijk 0,5 procent en 1,2 procent. Ook Sony dikte aan, met 2,4 procent. De Nikkei-index won 1,3 procent tot 16.169,11 punten.

De beurs in Shanghai stond tussentijds 0,3 procent hoger en de Hang Seng in Hongkong klom 0,7 procent. In Seoul werd door de Kospi een winst geboekt van 0,1 procent en in Sydney stond een plus op de borden van 0,3 procent.

Wall Street
Lichte winst

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn de handel vandaag met kleine winsten begonnen. Net als elders in de wereld wordt de beurshandel vrijwel volledig bepaald door het naderende referendum in Groot-Brittannië over een eventueel vertrek uit de Europese Unie.

De toonaangevende Dow-Jonesindex stond na een paar minuten handel 0,1 procent hoger op 17.830 punten. De bredere S&P 500 ging eveneens 0,2 procent omhoog, tot 2086 punten en de technologiebeurs Nasdaq klom 0,2 procent tot 4847 punten. President Janet Yellen van de Federal Reserve, de koepel van centrale banken, spreekt vandaag in het Amerikaanse parlement. Tot grote koersuitslagen zal dat naar verwachting niet leiden, ook omdat de Fed al heeft aangegeven pas na het Britse referendum knopen door te hakken over het rentebeleid op de korte termijn.

DNB is voor idee
persoonlijk pensioenpotje

AMSTERDAM — De Nederlandsche Bank (DNB) schaaft zich achter het idee om een persoonlijk pensioenpotje in te stellen met collectief gedeelde risico's. Bij de hervorming van het Nederlandse pensioenstelsel is volgens de toezichhouder verder van belang dat het beleggingsbeleid leeftijdsafhankelijk wordt. Dit verkleint de kans op kortingen voor ouderen en geeft jongeren uitzicht op een hoger verwacht pensioen.

Volgens DNB is de Nederlandse oudedagvoorziening gebaat bij 'fundamentele veranderingen'. In het huidige stelsel worden ouderen bijvoorbeeld onvoldoende beschermd tegen kortingen. “Voor jongeren wordt

soms juist te weinig risico genomen”, constateerde de centrale bank vandaag.

Het instellen van een persoonlijk pensioenpotje werd vorig jaar al geopperd door de Sociaal-Economische

Raad (SER). Die verklaarde onlangs, na uitgebreid onderzoek, dat idee nog steeds interessant te vinden.

De discussie over hoe het pensioenstelsel van de toekomst eruit moet zien duurt echter voort. Alle neuzen staan nog niet dezelfde kant op. Vakbonden zien bijvoorbeeld ook veel in een variant die iets meer lijkt op het huidige systeem, waarbij meer zaken collectief geregeld worden. Volgens DNB is het zaak dat betrokken partijen vaart maken met hun analyses

en er spoedig begonnen kan worden met de daadwerkelijke besluitvorming.

DNB stelt dat de persoonlijke pensioenpotjes desgewenst aangevuld kunnen worden met een collectieve buffer. Maar volgens de toezichhouder is het wel belangrijk dat de omvang daarvan niet te groot wordt. Immers hoe meer collectief geregeld wordt, hoe meer discussie er tussen generaties kan ontstaan over wie recht heeft op welk deel van de buffer.

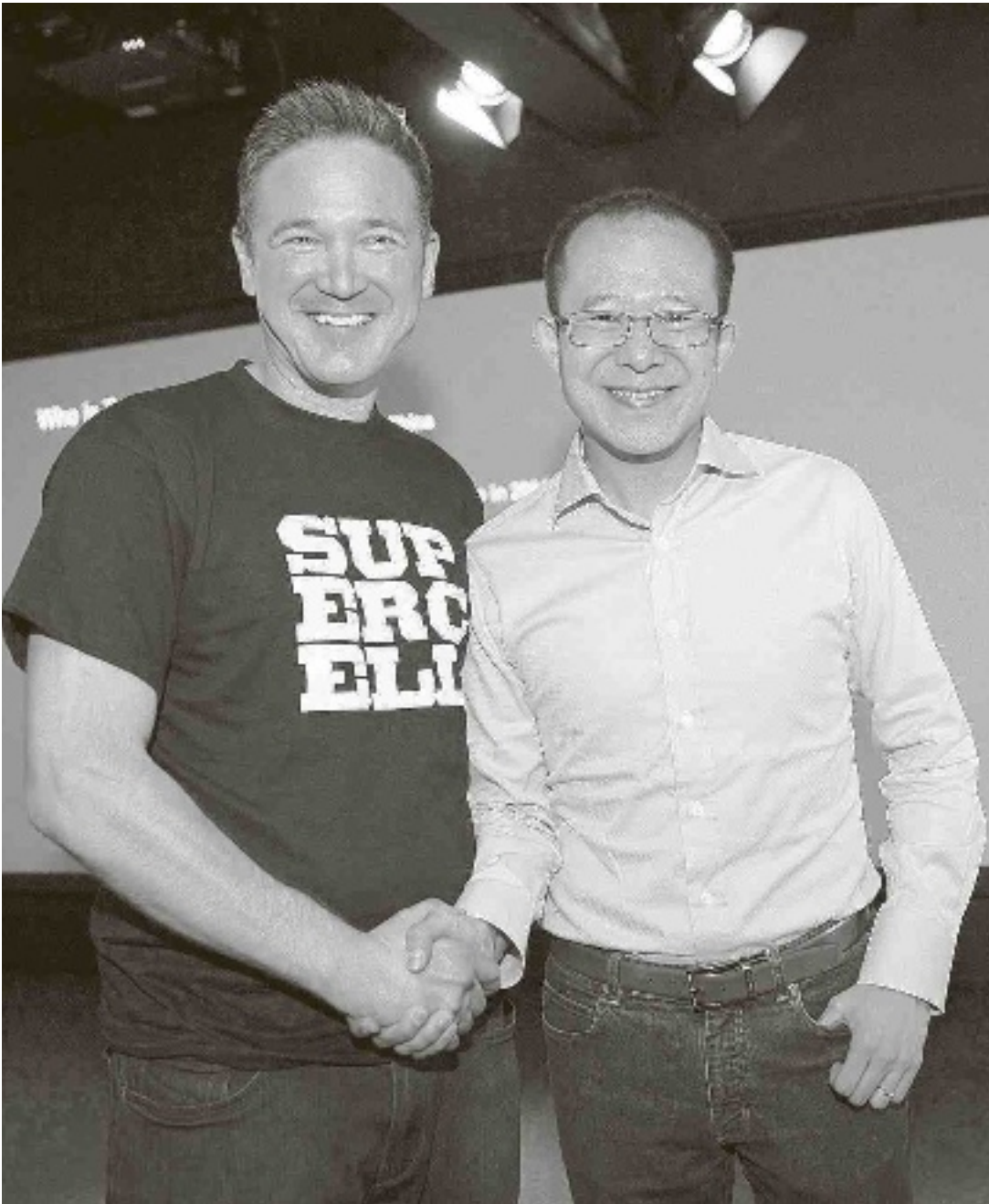
Chinezen kopen maker Clash of Clans

HELSINKI — Een groep investeerders onder leiding van het Chinese internetconcern Tencent legt 8,6 miljard dollar op tafel om de controle te nemen over het Finse Supercell, de maker van de populaire mobiele spelletjes Clash of Clans, Hay Day, Boom Beach en Clash Royale.

Het consortium krijgt voor de omgerekend ruim 15 miljard gulden meer dan 84 procent van de aandelen Supercell in handen. De transactie waardeert de gamesmaker op meer dan 10 miljard dollar. De games van Supercell behoren tot de meest populaire spelletjes voor de smartphone.

Het in mei 2010 opgerichte Supercell is gevestigd in Helsinki en heeft ook kantoren in San Francisco, Tokio, Seoul en Peking. De omzet van het bedrijf, dat 180 werknemers telt, bedroeg vorig jaar 4,2 miljard gulden.

De aandelen worden gekocht van de Japanse grootaandeelhouder Softbank en huidige en voormalige werknemers van Supercell. Het management van Supercell blijft onafhankelijk en het bedrijf blijft ook gevestigd in Finland. Eind vorig jaar nam computerspelletjesproducent Activision Blizzard nog Digital Entertainment over voor 5,9 miljard dollar. De maker van spelletjes als Call of Duty en World of Warcraft kreeg daarmee het bedrijf achter de populaire mobiele game Candy Crush in handen.



De mede-oprichter en ceo Ilkka Paananen van het Finse bedrijf Supercell en Martin Lau, voorzitter van het Chinese Tencent, poseren tijdens een persconferentie in het hoofdkantoor in Helsinki.

Dirk Scheringa naar de beurs

ALKMAAR — Dirk Scheringa gaat naar de beurs in Amsterdam met zijn bedrijf CS Factoring, via een zogeheten omgekeerde overname van de lege beursshuls Lavide. Dat bleek vandaag.

Tussen Lavide en CS Factoring is inmiddels een overeenkomst op hoofdlijnen getekend. Het bedrijf van Scheringa, oprichter en voormalig topman van de in 2009 omgevallen DSB Bank, neemt openstaande facturen over voor een lager bedrag dan de factuur vermeldt. Als het lukt de rekening alsnog te innen, is het verschil de winst voor de onderneming. Scheringa noemt de beursnotering belangrijk voor

CS Factoring om verdere groei te realiseren. Zo moet het bijvoorbeeld een grotere naamsbekendheid veroorzaken. Zijn bedrijf boekte vorig jaar een omzet van iets meer dan 1,1 miljoen euro en een winst van 275.000 euro.

Een van de voorwaarden voor de deal is dat CS Factoring een belang neemt van bijna 50 procent in Cardec Toevoegingen, dat financiële diensten levert. Doelstelling is om de ko-

mende vijf jaar het bedrag van aangekochte facturen van CS Factoring, inclusief het te verkrijgen belang in Cardec, te laten groeien van ongeveer 30 miljoen euro naar 1 miljard euro. De omzet moet daarbij aandikken naar zo'n 40 miljoen euro en de winst richting de 10 miljoen euro.

De transactie wordt nog ter goedkeuring voorgelegd aan de aandeelhouders van Lavide. Het bestuur van Lavide, dat dan ook op de beurs de naam CS Factoring zal dragen, zal na de omgekeerde overname bestaan uit Scheringa en de

huidige topman van Lavide, Vincent Poorter. Scheringa stelde dat hij de bestuursvoorzitter van de onderneming wordt en Poorter de risicodirecteur en verantwoordelijk voor financiële zaken. Bij verdere groei wordt er waarschijnlijk op termijn ook nog een specifieke financieel directeur aangesteld. Voor de rollen is geen goedkeuring nodig van De Nederlandsche Bank (DNB), aldus Scheringa.

Overigens had Scheringa in 2014 al plannen om via de toen ook al lege beursshuls Lavide de gang naar het Damrak te maken.

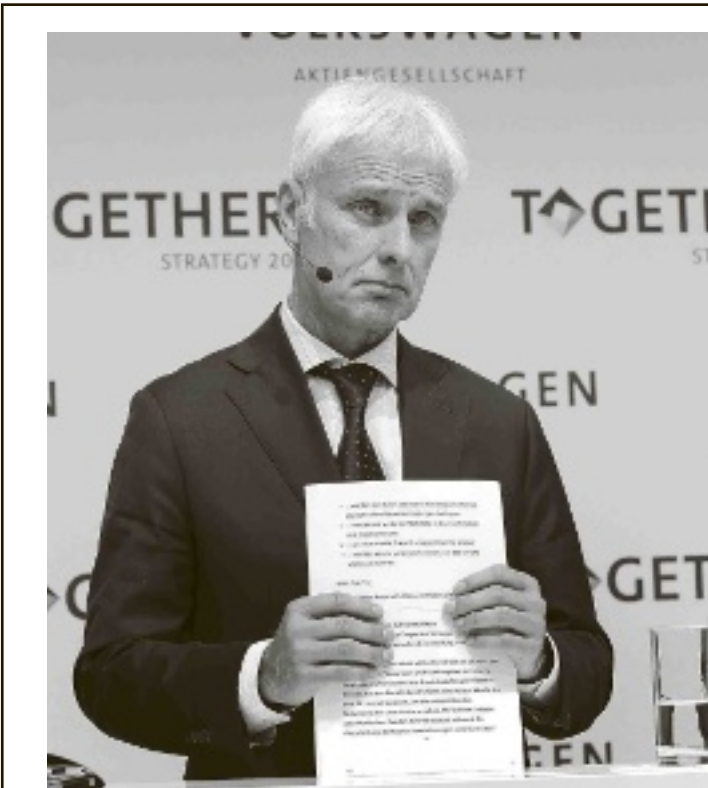


Foto: AFP

‘VW-topman
twijfelt over
toekomst diesels’

WOLFSBURG — Volkswagen-topman Matthias Müller twijfelt openlijk over de toekomst van diesels. Volgens hem zal de geplaagde automaker zich stevig moeten afvragen of het loont om in de dieseltechnologie te blijven investeren. Dat zei hij vandaag tegen de Duitse krant Handelsblatt, een dag voor de jaarlijkse aandeelhoudersvergadering van het concern. Volkswagen moest door het stof toen bleek dat de automaker bij miljoenen dieselauto's had gesjoemeld met emissiewaarden. Het beperken van de uitstoot bij diesels is volgens Müller ‘enorm ingewikkeld en duur’ en zijn ook fiscale voordelen van diesels niet permanent. “Tegelijkertijd wordt elektrische mobiliteit goedkoper”, aldus de topman. In de nasleep van het schandaal dat in de Verenigde Staten aan het licht kwam, heeft VW in dat land alle dieselmodellen uit de markt genomen. Het is nog niet duidelijk of Volkswagen opnieuw diesels op de Amerikaanse markt zal aanbieden.

Franse topmannen
tegen Brexit

PARIJS — Een flink aantal topmannen van grote Franse bedrijven heeft in een gezamenlijke verklaring Groot-Brittannië opgeroepen in de Europese Unie te blijven. Dat deden ze minder dan 48 uur voordat de Britten in een referendum stemmen over het EU-lidmaatschap.

Een uittreden zal volgens de Fransen leiden tot een verlies van banen en investeringen, en toegang tot de Europese markt. In de open brief wijzen ze onder meer op jaren van onzekerheid met de voornaamste handelspartners. “Voor u, voor ons, voor ons

allemaal, verlaat ons alstublieft niet”, aldus de bestuurders van onder meer Airbus, Axa, JCDecaux, Michelin, Danone en BNP Paribas.

Nederlandse topmannen hebben zich voorslagnog niet in een gezamenlijke verklaring uitgelaten tegen een Brexit. Wel gaven enkele van hen aan geen voorstander te zijn, zoals de bazen van Unilever, Shell en Philips. De brief volgde op een onlangs in Frankrijk gehouden onderzoek, waaruit zou blijken dat 63 procent van de Fransen vindt dat Groot-Brittannië in de Europese Unie moet blijven.

Europa verlengt
sancties tegen Rusland

BRUSSEL — De Europese Unie verlengt de economische sancties tegen Rusland met zes maanden. Daarover hebben de ambassadeurs van de lidstaten vandaag overeenstemming bereikt in Brussel, laten diplomatieke bronnen weten.

De sancties zouden 31 juli aflopen, maar blijven nu van kracht tot eind januari 2017. Het besluit wordt naar verwachting binnenkort bevestigd op het niveau van ministers. Eén land heeft nog wel een parlementair voorbehoud gemaakt.

De strafmaatregelen werden in 2014 opgelegd vanwege de Russische bemoeienis met het conflict in Oekraïne en de inlijving van het Oekraïense schiereiland de Krim. De EU heeft opheffing van de handelssancties gekoppeld aan naleving van het vredesplan van Minsk. Zowel Rusland als Oekraïne overtreedt dat ech-

ter. Zo steunt Moskou de separatisten in Oost-Oekraïne, hoewel het dat zelf ontkent.

De verlenging betekent dat de tegoeden in de EU van Russische personen en instellingen op een zwarte lijst bevroren blijven. Voor de individuen geldt ook een reisverbod naar de EU. Verder blijft de Europese kapitaalmarkt gesloten voor een aantal Russische energiebedrijven, defensie-ondernemingen en banken. Daarnaast is de uitvoer van technologisch gevoelige goederen naar Rusland beperkt. De Russen stelden in reactie een importverbod in op onder meer Europese groente, fruit en zuivelproducten. Landbouworganisaties in Europa hebben hierdoor forse schade opgelopen.

Een aantal Europese landen had de afgelopen tijd aange-drongen op normalisering van de relaties. De verwachting is dat dat de komende zes maanden hoog op de agenda staat.

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	21-Jun				21-Jun		
DOW JONES	17824.49	0.11%		AEX	438.33	0.65%	
S&P 500 INDEX	2087.13	0.19%		ARCELORMITTAL	4.56	-4.20%	
NASDAQ	4836.58	-0.01%		AEGION NV	4.18	1.41%	
AMAZON.COM INC	715.60	0.22%		AHOLD NV	19.61	0.93%	
APPLE INC	96.23	1.19%		AKZO NOBEL	59.54	0.15%	
BAIDU INC-SP ADR	163.45	-1.85%		ASML HOLDING NV	87.25	1.58%	
BERKSHIRE HATH-B	142.91	0.88%		SILK (KONIN)	53.89	0.07%	
CITIGROUP INC	42.71	-0.21%		HAL TRUST	171.50	0.55%	
COCA-COLA CO	45.14	0.36%		HEINEKEN NV	80.80	0.32%	
WALT DISNEY CO	98.96	-0.61%		ING GROEP NV	10.50	1.01%	
3D SYSTEMS CORP	13.43	-0.33%		KPM (KONIN) NV	3.27	-2.27%	
EBAY INC	24.53	-0.16%		KONINKLUKE PHIL	23.15	1.65%	
FACEBOOK INC-A	114.74	1.21%		RANDSTAD HOLDING	45.53	0.70%	
GENERAL ELECTRIC	30.97	0.45%		RELX NV	15.03	0.87%	
ALPHABET INC-A	707.69	0.22%		ROYAL DUTCH SHA	23.71	1.22%	
HP INC	13.24	1.28%		TOMTOM	7.61	0.11%	
HOME DEPOT INC	127.79	0.13%		TOTAL SA	43.02	0.70%	
INTEL CORP	32.22	0.17%		UNILEVER NV-CVA	40.16	1.76%	
JOHNSON&JOHNSON	116.37	-0.15%		W.P. STEWART HOL	313.32	1.16%	
LINKEDIN CORP-A	190.78	-0.02%		SCOTIABANK FUNDS			20-Jun
MICROSOFT CORP	51.16	2.18%		MONEY MARKET	13.0700	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	83.59	0.66%		US DOLLAR BOND	2.7164	-0.28%	
ROYAL DUTCH-ADR	53.50	1.67%		GLOBAL GROWTH	2.3741	1.94%	
STARBUCKS CORP	55.65	0.48%		US GROWTH	12.6190	0.72%	
TWITTER INC	16.24	-0.61%		CANADIAN GROWTH	2.5886	1.80%	
WAL-MART STORES	71.47	0.51%		FUNDS			20-Jun
WHOLE FOODS MKT	30.53	0.36%		BGF CONT EUR FLEX	22.75	3.74%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMTK BOND	16.33	0.37%	
ALERIAN MLP- AMLP	12.71	1.27%		BGF FIX INC GBL OP	13.12	0.15%	
ISH GBL HY BD - GHYG	48.05	0.27%		BGF GBL ALLOCATION	49.01	1.01%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	83.78	0.19%		BGF USD CORE BOND	17.15	-0.17%	
ISH SELECT DIV - DIVY	83.78	-0.58%		BGF USD HI YIELD BND	28.03	0.36%	
ISH MSCI EMKT - EEM	34.02	0.46%		TEMPLETON GBL BND	21.82	0.46%	
ISH MSCI PAC - EPP	39.45	0.38%		TEMPLETON ASIAN SM	40.01	0.76%	
ISH RUSSELL - INV	123.32	0.09%		CURRENCIES			21-Jun
ISH S&P 500 - SPY	116.05	-0.24%		YENUSD	104.5400	0.29%	
ISH EUROPE - IEV	38.99	-1.32%		EURUSD	1.1262	-0.47%	
POWERSH-QQQ	107.38	0.21%		CANUSD	1.2819	0.10%	
POWERSHARES DB C	15.24	-1.10%		GBPUSD	1.4661	-0.12%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	35.28	0.11%		COMMODITIES			21-Jun
SPDR S&P MID 400	271.12	-0.24%		OIL WTI	48.35	-0.07%	
SPDR S&P 600 SMA	103.93	-0.46%		GOLD	1269.65	-1.57%	
VANGUARD REIT - VNO	85.29	0.55%		SILVER	17.2785	-0.25%	
WSDMTR JAP H EQ-DXJ	40.90	1.97%		WHEAT	487.5000	-1.47%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Consul en gouverneur ontvangen admiraal Tidd



De Amerikaanse consul-generaal Margaret Hawthorne ontving afgelopen week bezoek van admiraal Kurt W. Tidd, Commander U.S. Southern Command (USSOUTHCOM).

Tidd was voor de eerste keer in de Caribische delen van het Koninkrijk sinds zijn aanstelling als commandant. USSOUTHCOM opereert

vanuit Miami, Florida en is verantwoordelijk voor alle Amerikaanse veiligheidssamenwerking met de 45 landen van Centraal- en Zuid-Amerika en het Caribisch

gebied. Volgens consul Hawthorne onderstreept zijn bezoek het belang van de bilaterale samenwerking met de Caribische delen van het Koninkrijk en versterkt het de samenwerkingsverbanden op een aantal belangrijke issues. Samen gingen zij op bezoek bij gouverneur Lucille George-Wout om zo erkentelijkheid te tonen aan het feit dat Curaçao de U.S. Forward Operating Location (USFOL) herbergt en voor de belangrijke bijdrage van het eiland aan het tegengaan van de drugsmokkel in de regio.

De missie van de USFOL's op zowel Curaçao als Aruba is vastgelegd in een bilaterale overeenkomst tussen de VS en het Koninkrijk der Nederlanden. USFOL houdt zich bezig met de illegale drugshandel. In 2015 droeg USFOL meer dan 31 miljoen gulden bij aan de lokale economie door huisvestingscontracten, brandstof en andere contractuele steun, zo laat het consulaat-generaal weten.

Solar Impulse op zonne-energie over oceaan



Foto: AFP

De Solar Impulse 2 is gisterochtend begonnen aan een tocht van New York naar Europa zonder dat er één druppel brandstof aan te pas komt. Het vliegtuigje met de Zwitser Bertrand Piccard aan de stuurknuppel moet donderdag landen in Spanje of Frankrijk, waarmee de overtocht is volbracht met louter zonne-energie. Het toestel is sinds maart 2015 bezig aan een reis om de wereld op zonne-energie. De elektromotor die de energie uit batterijen haalt,

stuurt de propellers aan die de Solar Impuls met een gemiddelde snelheid van 70 kilometer per uur richting Europa stuwt. Het vliegtuigje weegt ongeveer 1600 kilo bij een lengte van 22 meter. Het kan een hoogte van 8500 meter bereiken. De vlucht van de luchthaven John F. Kennedy naar het Europese continent duurt ongeveer 90 uur. De Solar Impulse was al eens non-stop 118 uur in de lucht, toen hij over de Grote Oceaan van Japan naar Hawaii vloog.

Unlocked-bassist op Red Hot Chili Peppers Instagram



Foto: Red Hot Chili Peppers

De bassist van de lokale tienerband Unlocked, Marilonah Copra, staat op de Instagram-pagina van de Red Hot Chili Peppers. De bekende band uit Californië speelde onlangs op Pinkpop waar Marilonah zich in het festivalpubliek begaf. De Cu-

raçaose trok met haar Chili Peppers T-shirt de aandacht van de rockgroep.

De officiële tourfotograaf van de band legde haar op de gevoelige plaat vast. Meer dan 29.000 volgers hebben de foto geliked.

Toerist vindt vogelspin in badkamer hotel

Een Finse toerist kwam afgelopen weekeinde in de badkamer van zijn Amsterdamse hotel een wel heel ongenode gast tegen. Toen hij een douche wilde nemen, kwam hij oog in oog te staan met een vogelspin. Hij riep meteen de

hulp in van de receptionist, die de spin wist te vangen met een dienblad en een plastic deksel en de dierenambulance inschakelde. Een medewerkster van de dierenambulance, die haar verhaal op Facebook doet,



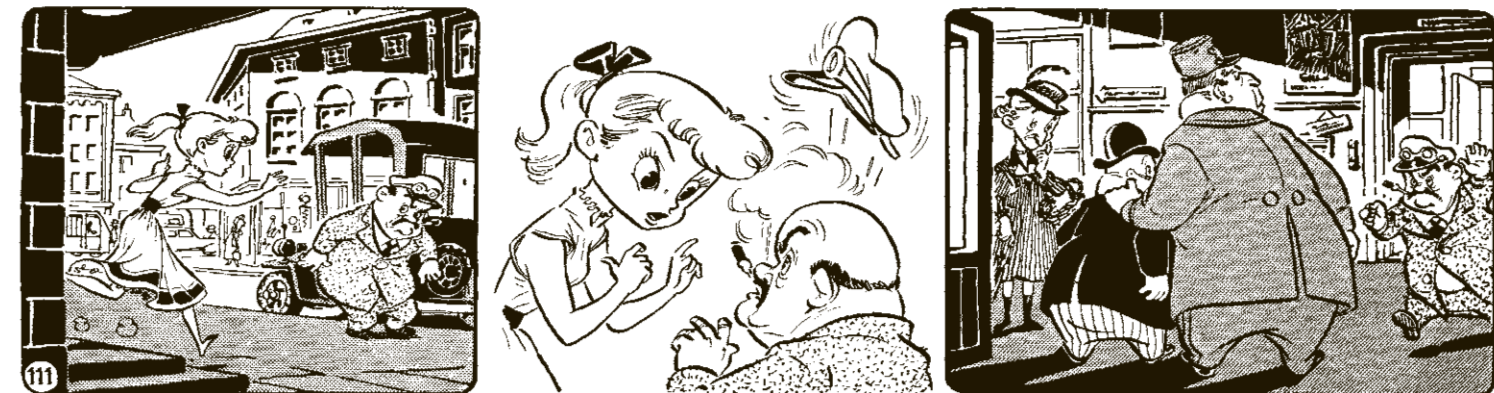
Foto: Shutterstock

tilde eenmaal ter plaatse een stukje van het deksel op waarop het beest direct op haar afkwam. Ze zag direct dat het om een vogelspin ging en bracht hem vervolgens naar de reptielenopvang. In de tussentijd tapete ze het deksel aan het dienblad vast, zodat hij niet kon ontsnappen. Volgens de reptielenopvang

heeft een van de hotelgasten de vogelspin vermoedelijk op een beurs gekocht. Mogelijk heeft die hem vervolgens losgelaten of is het dier ontsnapt. Het ging om een Zuid-Amerikaanse soort, een geslachtsrijp mannetje. Vogelspinnen zijn relatief ongevaarlijk voor de mens. Een beet voelt aan als een wespensteek.

Koning Hollewijn en de Zoekgeraakte Rechten

Door Marlen Toonder



Wiebel Wip stookte op detective Euvel af, die humeurig bij de hofauto stond te wachten. 'Kom gauw, meneer Euvel!' riep ze. 'Daar binnen is een engerd die het op de koning voorzien heeft!' 'Zo', gromde de speurder. 'Dit is zeker weer de een of andere misserlijke grap van je, huh? Je wilt me er weer in laten lopen, huh? Denkt dat je alles ongestraft kunt doen, hm? Maar de een of andere dag zul je er spijt van krijgen. Maar het is echt waar!' riep Wiebel. 'Ze denken, dat de koning een aanslag van plan was! Dat zeiden ze! Heus hoor! En ik zal nooit weer inkt in je hoed doen.' 'Een aanslag dus', drong het tot de politiemans door.

Zijn plichtsbefes kreeg nu de overhand en terwijl hij zijn politiepenning trok, snelde hij het gebouw voor Invoerrechten en Accijnzen binnen. Daar trof hij Hollewijn in een moeilijke situatie aan. De gespierde portier had hem in de kraag genomen en duwde hem, onder het uiten van dreigende taal, naar de uitgang. 'Kijk eens aan', sprak Hollewijn opgelucht. 'Daar nadert hulp. Wees zo goed mijn kraag los te laten, goede vriend, dan kunnen we de zaak in een rustig gesprek even rechtzetten.' 'Niks recht te zetten', gromde de portier. 'Dit is een zaak voor de politie.' De heer Euvel begreep, dat veel praten hier niet zou baten. Hij stak zijn penning naar voren en riep: 'Politie! Wat is hier aan de hand?'

368.611 personen gingen De Trap op



De afgelopen weken hebben 368.611 mensen De Trap in Rotterdam 'genomen'. Volgens de organisatie liepen zondag nog ruim 15.000 mensen het bouwwerk op, dat naar het dak van het Groot Handelsgebouw voert. De steigerinstallatie was 29 meter hoog, 57 meter lang en telde 180 treden en bleef zelfs langer open dan van tevoren gepland.

Het bouwwerk werd ontworpen door architectenbureau MVRDV en was speciaal neergezet voor de culturele manifestatie 'Rotterdam viert de stad' waarmee 75 jaar wederopbouw wordt gevierd.

De Trap werd op 16 mei geopend voor publiek. Zondag was de laatste dag dat mensen naar boven konden

lopen. Aan het einde van die dag waren er optredens van onder anderen Lee Towers. De Trap wordt de komende dagen afgebroken.

Vrijdag moet hij helemaal weg zijn. De bouw van de steiger zal de houten treden ombouwen tot ongeveer 400 bankjes en deze verkopen. De bankjes zijn overigens al allemaal verkocht.

België verbiedt Mini Miss-verkiezing

De eerste Mini Miss-verkiezing België gaat niet door. De regering verbiedt het evenement omdat het volgens de inspectie neerkomt op kinderarbeid.

200 meisjes van tussen de zes en tien jaar hadden zich volgens Belgische media aangemeld voor de verkiezing, die gepland stond voor 21 juli. De kinderen zouden onder meer op de catwalk lopen en een act opvoeren. Volgens de inspectie heeft de verkiezing mogelijk schadelijke invloed op een grote groep kinderen. "Het uiterlijk is een gegeven waarop een kind zo goed als geen controle heeft. Dat maakt een schoonheidswedstrijd anders dan een talentenshow of sportwedstrijd voor kinderen."



Foto: Shutterstock

Minister van Werk Kris Peeters spreekt van een 'zeer ongepast' evenement. "Dit is kinderarbeid. En dat is

verboden." De organisatie achter de verkiezing gaat proberen de verkiezing toch doorgang te laten vinden.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Den cuadro di pasonan cu Aruba kier tuma, United Nations World Tourism Organization a traha rapport pa Aruba riba e impacto di All-Inclusive

ORGANISACION MUNDIAL DI TURISMO TA SOSTENE E POSICION DI UN OFERTA DI ACOMODACION BALANSA

A.T.A. ta lamenta cu no ta enfoca discusion riba contenido di e ley di all-inclusive. E ley aki mester sirbi interes general na e miho manera cu ta posibel.

Aruba Tourism Authority a tuma nota di diferente informacion y/of interpretacion tocante e tema di All-Inclusive, y ta haya cu ta na su lugha pa trece e posicion di organisacion mundial di turismo dilanti. Esaki a wordo prepara specialmente pa Aruba. Den e rapport UNWTO ta trece dilanti, locual A.T.A. ya a subraya na varios ocasion. E rapport ta trata e riesgonan economico, social y cultural cu un dominio di All-Inclusive por trece cu ne pa nos isla, pero tambe e efectonan social y cultural a largo plaso.

DOMINIO DI ALL INCLUSIVE NO TA BENEFICIOSO PA UN DESTINACION MANERA ARUBA

Den e estudio cu UNWTO a haci ta indica cu All-Inclusive por tin impacto economico positivo den corto plaso. UNWTO ta identifica diferente consecucionan entre paisnan di menos desaroyo cu economia debil, compara cu paisnan cu mas desaroyo y estabilidad economico. Den caso di Aruba, un pais desaroya y cu un economia local cu ta depende primordialmente di turismo, e efectonan segun estudionan a largo y corto plaso por debilita negoshinan local cu ta depende di e turista cu ta navega, explora y consumi rond di nos isla, pues pafo di parametro di hotelnan.

“In those destinations where there is not sufficient offer for tourists outside the resorts, or where the offer is not reliable enough in terms of safety and security, hygienic conditions or quality, there is clearly a case for the All-inclusive proposition. However in those destinations where the offer outside the resort is rich and reliable, and contributes to enrich the visitor’s experience, it could be questionable and opportunities of engaging the community’s offer in the all-inclusive resort proposition should be explored.”

Source: UNWTO ‘The impact of all-inclusive resorts in the destinations’ (Madrid, 13 Juni 2016)

‘LEAKAGE’ ECONOMICO TA SIGNIFICANTE

E demanda pa All-Inclusive ta uno cu ta creciendo rond mundo, debi na e facilidad di pago y na eliminacion di facturacion na diferente punto di e turista su estadia. Esakinan ta haci’e un oferta atractivo. Tur cos ta wordo paga adelanta cubriendo tur gastonan di acomodacion, cuminda, bebida y activadnan. E pagonan aki ta wordo efectua na companianan internacional, cu apesar cu nan tur ta uza e mesun marca, ta utiliza e estructura di ‘integracion vertical’. Den e estudio recien di UNWTO, e fenomeno aki a wordo analisa y ta constata cu ta afecta primordialmente partnernan turistico na e destinacion y tambe na e economia local (entrada di impuestonan e.o.)

“Although this (vertical integration) model might have certain advantages, offering a consistent product under the same branding, the disadvantages of vertical integration come from the business risk emerging from the type of vertical integration and selected business partner as well as the impact on the stakeholders of the firms, especially consumers. The above might imply that in many cases all-inclusive resorts obtain their revenues in the source market, where they are offering their product and only a certain percentage of that revenue reaches the destination, affecting negatively small and independent stakeholders, which cannot benefit to the full extent of that tourism flow.”

Source: UNWTO ‘The impact of all-inclusive resorts in the destinations’ (Madrid, 13 Juni 2016)

“The promotion of all-inclusive tourism is a way to attract foreign investments and to increase employment and economic growth in the short run. Serious questions have however been raised regarding the long-term economic, cultural and social consequences for host communities. Research suggest that financial leakage is significant in all-inclusive resorts, that spending is lower than among other types of tourists and that governments have failed to include local communities in the planning process.”

Source: UNWTO ‘The impact of all-inclusive resorts in the destinations’ (Madrid, 13 Juni 2016)

DOMINIO DI ALL-INCLUSIVE SU IMPACTO NA UN DESAROYO SOSTENIBEL TA SER CUESTIONA

Turismo mester tin un balans economico, pero alabes social y cultural den bienestar di progreso di henter un pais. E dominancia di oferta All-Inclusive, segun varios estudionan,

ta contribui na tiki of poco conexion y actividad economico cu comunidadnan local, ya cu e bishitante All-Inclusive ta keda mayoria di tempo riba propiedad di e hotel. No obstante di e demanda di

All-Inclusive, e estudio di UNWTO tambe ta apunta na e demanda creciente di ‘experiencianan local’ cu cada destinacion tin di ofrece, algo cu ta demostra di ta un punto complica pa e

modelo All-Inclusive. Ta demostra cu mas bishitante di All-Inclusive ta sinti nan mes desconecta di e destinacion.

“Research questions whether all-inclusive tourism is compatible with core principles of sustainable tourism, such as protection of local cultures and the continuation of the local economy parallel to increasing tourism. Basing tourism on all-inclusive systems, a price-sensitive market segment with little or no connection to local communities, is most likely not a sound basis for sustainable tourism development.”

“For developing countries, growth in tourist arrivals is an opportunity for economic development and poverty reduction. As most developing countries may lack the necessary infrastructure to accommodate mass tourism, all-inclusive systems could initially seem as the best alternative. This was the case in the Dominican Republic, where the government provided far-reaching tax benefits and favoured large-scale development of multinational tourism enterprises to attract private and foreign investments. Consequently, local communities found themselves excluded from the market as they could not compete with major multinational companies. Revenues have thus remained low on the local and regional levels, although the Dominican tourism sector has experienced an enormous growth over the past decades.”

Source: UNWTO ‘The impact of all-inclusive resorts in the destinations’ (Madrid, 13 Juni 2016)